

Asist[®]

smart garden



**Čistič na okna
TOP CLEANER**

**Čistič okien
TOP CLEANER**

AE7037-20

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -
 PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU
 ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU
 TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL
 TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

CZ – ČISTIČ NA OKNA TOP CLEANER	- NÁVOD K POUŽITÍ	6 - 9
SK – ČISTIČ OKIEN TOP CLEANER	- NÁVOD NA POUŽITIE	10 - 15
H – ABLAKTISZTÍTÓ TOP CLEANER	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	16 - 20
SL – ČISTILO ZA OKNA TOP CLEANER	- NAVODILA ZA UPORABO	21 - 25
PL – ŚRODEK DO CZYSZCZENIA OKIEN TOP CLEANER- INSTRUKCJA OBSŁUGI		26 - 30
DE – FENSTERREINIGER TOP CLEANER	- GEBRAUCHSANLEITUNG	31 - 35
HR – ČISTAĆ PROZORA TOP CLEANER	- NAPUTAK ZA UPORABU	36 - 40
EN – WINDOWCLEANER TOP CLEANER	- INSTRUCTIONS FOR USE	41 - 45
FR – NETTOYANT POUR VITRES TOP CLEANER	- MODE D'EMPLOI	46 - 50
IT – LAVAVETRI TOP CLEANER	- ISTRUZIONI PER L'USO	51 - 55
ES – LIMPIADOR DE VENTANAS TOP CLEANER	- INSTRUCCIONES DE USO	56 - 60

SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradije je určené iba pre domáce - hobby použitie. A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo. Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabo. The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze
Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung
Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje
Read this manual before its first use
Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement
Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta
Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Nevarnost!
Niebezpieczeństwo

Gefahr!
Opasnost
Danger
Danger
Pericolo
Peligro



Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz
Koristite zaštitusluha
Use hearing protection
Protégez vos oreilles
Utilizzate la protezione dell'udito
Use protecciones para losidos



Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz
Koristite zaštitu
Use protective eyewear
Protégez vos yeux
Utilizzare la protezione della vista
Use protecciones para los ojos



Používejte Ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Uporabljajte zaščitno dihalno masko!
Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz
Koristite zaštitnu masku za
Use respiratory protection
Utilisez un masque de protection respiratoire
Utilizzare la maschera di protezione
Use mascarilla de respiración



Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia
Dupla szigetelés
Dvojna izolacija.
Podwójna izolacja

Doppelte Isolation
Dupla izolacija
Double insulation
Double isolation
Doppio isolamento
Doble aislamiento



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
Áramütésveszély
Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr
Opasnost od udara električnom strujom
Riskof electric shock
Risqued'électrocution
Rischio di scosse elettriche
Riesgo de lesión por descarga eléctrica



Nepracujte v dešti
Nevystavujte dažďu
Nem működik az esőben
Ne izpostavljajte dežju
Nie wystawiać na deszcz

Arbeiten Sie nicht im Regen
Ne radite na kiši
Do not work in the rain
Ne travaillez pas sous la pluie
Non lavorare sotto la pioggia
No trabajes bajo la lluvia



Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Viseljen védőkesztyűt
Nosite zaštitne rokavice
Nosić rękawice ochronne
Schutzhandschuhe tragen

Nosite zaštitne rukavice
Wear protective gloves
Portez des gants de protection
Indossare guanti protettivi
Use guantes protectores



Používejte ochrannou obuv
Používajte ochrannú obuv
Viseljen védő lábbeli
Nosite zaštitno obuť
Nosić obuwie ochronne
Nosite zaštitnu obuću

Nosite zaštitne cipele
Wear safety shoes
Portez des chaussures de sécurité
Indossare scarpe antinfortunistiche
Use zapatos de seguridad



POZOR. Pohyblivé části stroje
POZOR. Pohyblivé části stroja
FIGYELEM. Mozgó gépkatrészek
POZOR. Premikanje delov stroja
UWAGA. Ruchove części maszyn
BEACHTUNG. Maschinenteile bewegen

PAŽNJA. Pokretni dijelovi stroja
ATTENTION. Moving parts of the machine
ATTENTION. Déplacement de pièces de machine
ATTENZIONE. Parti di macchine in movimento
ATENCIÓN. Partes móviles de la máquina



Výstraha před poraněním rukou
Výstraha pred poranením rúk
Kézszérülés figyelmeztetés
Opozorilo o poškodbi rok
Ostrzeżenie o urazie dłoni
Warnung vor Handverletzungen

Upozorenje na ozljedu šake
Hand injury warning
Avertissement de blessure à la main
Advertencia de lesiones en la mano
Avviso di lesioni alle mani



Nedemontujte bezpečnostní prostředky
Nedemontujte bezpečnostné prostriedky
Ne távolítsa el a biztonsági berendezéseket
Ne odstraňujte varnostnih naprav
Nie usuwaj urządzeń zabezpieczających
Sicherheitsvorrichtungen nicht entfernen

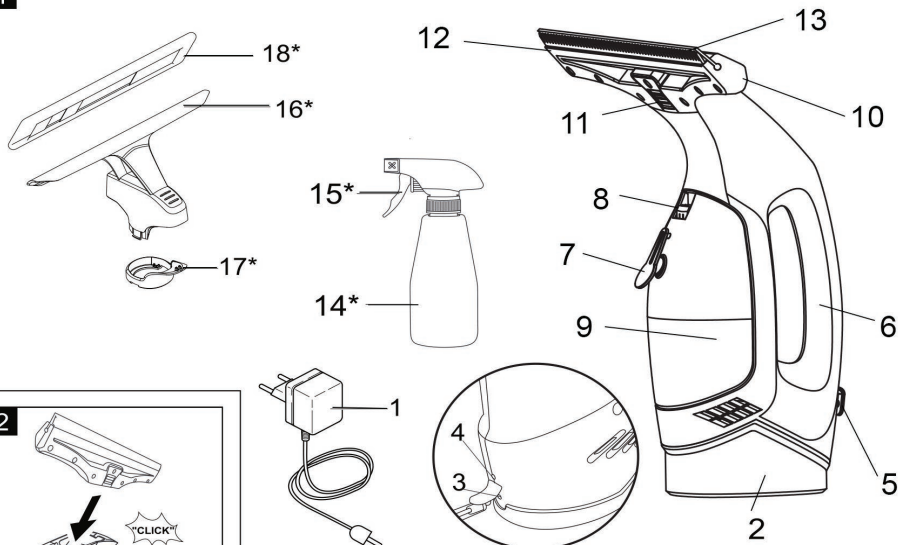
Ne uklanjajte sigurnosne uređaje
Do not remove safety devices
Ne retirez pas les dispositifs de sécurité
No retire los dispositivos de seguridad
Non rimuovere i dispositivi di sicurezza



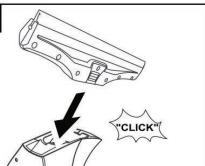
Neopravujte, nenastavujte zařízení během provozu
Neopravujte, nenastavujte zariadenia počas prevádzky
Ne javítsa, állítsa a készüléket működés közben
Ne popravljajte, med delovanjem prilagodite napravo
Nie naprawiaj, reguluj urządzenie podczas pracy
Nicht reparieren, Gerät während des Betriebs einstellen

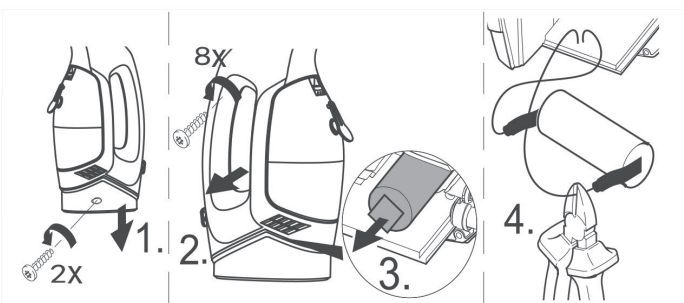
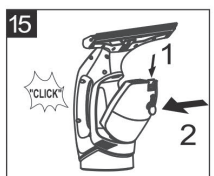
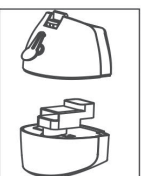
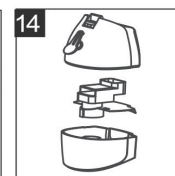
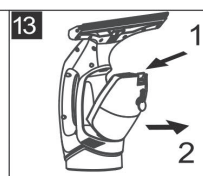
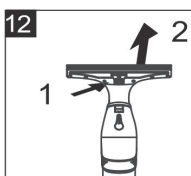
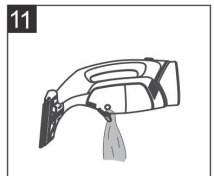
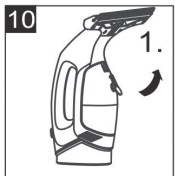
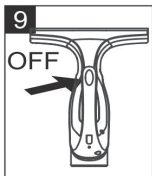
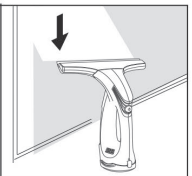
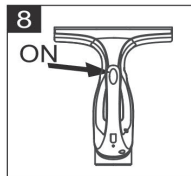
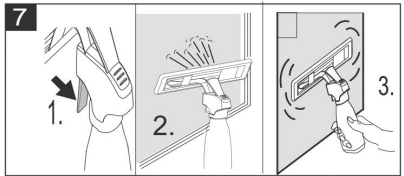
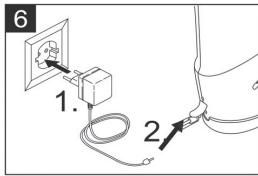
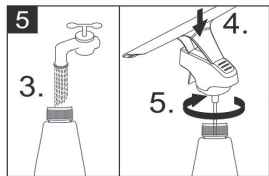
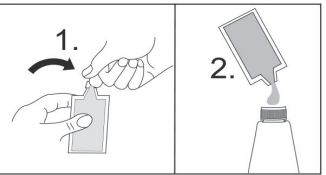
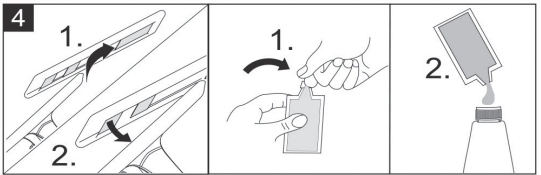
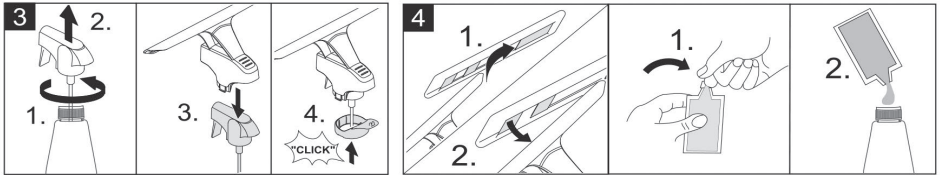
Ne popravljajte, prilagodite uređaj tijekom rada
Do not repair, adjust the device during operation
Ne pas réparer, régler l'appareil pendant le fonctionnement
No repare, ajuste el dispositivo durante el funcionamiento
Non riparare, regolare il dispositivo durante il funzionamento

1



2





OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY PRO NÁRADÍ ZNAČEK ASIST A ASIST SMART GARDEN.

Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte, prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).
 Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

- a)** Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.
- b)** Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.
- c)** Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovoláných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

- a)** Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozdílvky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamořené napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.
- b)** Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c)** Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrické nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukama. Elektrické nářadí nikdy neujmějte pod tekoucí vodou ani jej neponechujte do vody.
- d)** Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostřími nebo horkými předměty.
- e)** El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení síťovým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na ty-povné štítku nářadí.
- f)** Nikdy neppracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- g)** V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bund je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.
- h)** Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- i)** Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k ucho-pení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtač-ho příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

- a)** Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- b)** Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podřízkami práce snižují riziko poranění osob.
- c)** Vyvarujte se nechtěnému zapnutí nářadí. Nepřeházejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s přetsem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s přetsem na spínači nebo zapo-vo-vání vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- d)** Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- e)** Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřepěčíte vlastní sílu. Nepoužívejte elek-trické nářadí, jste-li unaveni.
- f)** Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.
- g)** Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajištěte, aby

došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

- i)** Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.
- j)** Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- k)** Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízeními.

4. Použití elektrického nářadí a jeho údržba

- a)** El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištením nebo údržbou, při každém přeusnu a po ukončení práce! Nikdy neppracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- b)** Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- c)** Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.
- d)** Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Použití takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.
- e)** Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.
- f)** Nepoužívejte elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovoláných osob. Elektrické nářadí v ruku nezkušných uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- g)** Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohybujícími se částmi a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajištěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.
- h)** Řezací nástroje udržte ostře a čisté. Správné udržování a naostření nástroje usnadní práci, omezí nebezpečí zranění a práce s nimi se stáží kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, které jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.
- i)** Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. použijte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Použití nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Použití akumulátorového nářadí

- a)** Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypnát v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- b)** K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- c)** Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.
- d)** Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.
- e)** S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhleďte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

- a)** Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahejte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.
- b)** Každá oprava nebo úprava výrobku bude oprávnění naší společnosti je nepřijímá nářadí vždy nepřímo úraz, nebo škodu uživatelů.
- c)** Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší a Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtete tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! **Aku čistíci oken** odpovídá platným technickým předpisům a normám.

Před sestavením a prvním uvedením spotřebiče do provozu si pozorně přečtete návod k obsluze a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod k obsluze spolu se záručním listem a dokladem o zaplacení pro budoucí použití. Při předání spotřebiče třetí osobě jí předejte i návod k použití a všechny podklady. Pokud byste při vybalování zjistili poškození, nekompletnost dodávky nebo poškození spotřebiče, obraťte se na naši informační linku (viz "Informace o záruce").

Při používání elektrického zařízení se musí dodržovat zásady ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním a nebezpečím vzniku požáru. Bezpečnostní pokyny jsou uvedeny na následujících stranách!

- Než začnete přístroj používat, zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku nabíječky odpovídá místní elektrické síti. Nabíječku připojte pouze k uzemněné zásuvce. Nesprávné připojení může způsobit poškození spotřebiče a hrozí nebezpečí poranění.
- Kabel nabíječky pokládejte vždy tak, aby nebyl vystaven nadměrnému zatížení a nikdo na něj šlápnout. Nikdy nenechávejte kabel viset přes rohy nábytku a postarejte se o to, aby o něj nikdo klopýtnout. Spotřebič nenoste za kabel a kabel ani neohýbejte.
- Tuto nabíječku nepoužívejte společně s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání. Na toto použití není výrobek určen a mohlo by to způsobit nebezpečí požáru.
- Jako dodatečnou ochranu proti úrazu elektrickým proudem se doporučuje instalace proudového chrániče (RCD) se jmenovitým vypínacím proudem nepřesahujícím v obvodu domácnosti 30 mA. V případě potřeby požádejte o radu svého elektroinstalatéra.
- Spotřebič nebo nabíječku nepoužívejte, pokud:
 - spotřebič nebo nabíječka spadly a mají viditelné poškození nebo funkční poruchy
 - nabíječka má poškozený kabel
- V tomto případě musí spotřebič před uvedením do provozu zkontrolovat odborník (*) a případně ho musí opravit / vyměnit, aby se vyloučilo jakékoliv riziko, například riziko úrazu elektrickým proudem nebo zkratu.
- Pravidelně kontrolujte, zda kabel není poškozen. V případě poškození kabelu nebo spotřebiče, například nabíječky, nesmí spotřebič v žádném případě dále používat. Jinak by hrozil úraz elektrickým proudem nebo zkrat.

• Poškozený kabel musí vyměnit odborník (*), aby se zabránilo výše uvedeným nebezpečím. Nikdy se nepokoušejte spotřebič ani nabíječku opravit sami, mohlo by to být nebezpečné. Veškeré opravy svěťte odborníkovi

Pozor! Elektrický výrobek není dětská hračka. Nenechávejte výrobek během používání nikdy bez dozoru. Tento výrobek není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost nebo jim vysvětlí, jak se má spotřebič používat. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že se nebudou se spotřebičem hrát.

• Poučte své děti o nebezpečí, které může vzniknout v souvislosti s elektrickými výrobky:

- Nebezpečí a riziko zranění v důsledku silného sání

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

• Výrobek skladujte tak, aby k němu děti neměly žádný přístup. Ani kabely nesmí být přístupné dětem, mohli by za ně zatáhnout a způsobit neuhod.

• Z bezpečnostních důvodů nesmí v dosahu dětí zůstat ležet žádný obalový materiál (plastové sáčky, krabice, polystyrén atd.). Nesmí se hrát s plastovým sáčkem. Nebezpečí udušení!

Pozor nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Nabíječní zásuvka, adaptér a jeho kabel a síťová zástrčka nesmí přijít do styku s vodou / kapalinami z důvodu nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič, nabíječku a její kabel a síťovou zástrčku nikdy neponoukujte do vody ani jiných kapalin, ani kvůli čištění ani kvůli žádnému jinému účelu.

- Adaptér nepoužívejte v blízkosti umyvadla ani dřezu.

- Nabíječní zásuvky spotřebiče, nabíječky a síťové zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřama rukama.

- Nepoužívejte nabíječku venku. Nabíječka a její kabel a síťová zástrčka nesmí být vystaveny povětrnostním vlivům, vlhkosti ani zdrojem tepla.

- Pokud je spotřebič připojen k adaptéru, nedávejte ho ani nepokládejte na vlhký podklad.

Bezpečnostní pokyny pro akumulátor a nabíječku.

Před prvním použitím akumulátoru a nabíječky si pozorně přečtete návod k obsluze.

! 1. Ověřte si, že elektrický proud, který je v el. síti, je totožný s hodnotami, které jsou uvedeny na nabíječce akumulátoru.

! 2. Nedovolte, aby vlhkost, déšť či stříkající voda dosáhly na místo nabíjení akumulátoru.

! 3. Nenabíjejte akumulátor, když je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C. Nabíjení akumulátoru při extrémních teplotách může snížit jeho životnost.

! 4. S poškozeným akumulátorem, který již není možné nabít, je třeba zacházet jako s nebezpečným odpadem. Nevyhazujte akumulátor do běžného domovního odpadu, do ohně ani do vody.

! 5. Používejte pouze akumulátor a nabíječku schválenou výrobcem pro použití v daných zařízeních.

! 6. Udržujte nabíječku čistou, bez prachu a nečistot.

- ! 7. Před opravou náradí vždy vyjměte akumulátor.
- ! 8. Překryjte kontakty akumulátoru, aby jste předešli zkratu.
- ! 9. Vyhňte se nebezpečí výbuchu!
- ! 10. Neotvírejte akumulátor. Existuje nebezpečí zkratu. Chraňte akumulátor před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením a ohněm. Existuje nebezpečí exploze. Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou vystupovat páry. Přivádějte čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékaře. Páry mohou dráždit dýchací cesty.
- U vadného akumulátoru může kapalina vytékat a potřísnit přilehlé předměty. Zkontrolujte díly, jichž se to týká. Očistěte je nebo případně vyměňte.
- ! 11. V případě požáru se snažte uhasit oheň pomocí zeminy nebo písku.
- ! 12. Baterie a nabíječka se během nabíjení mírně zahřívá.

! Chemické nebezpečí.

Neotvírejte obal akumulátoru. Chraňte akumulátor před nárazem. Pokud dojde k úniku elektrolytu z akumulátoru, je nutné zabránit styku s pokožkou. Pokud přece jen ke kontaktu elektrolytu s pokožkou dojde, opláchněte postižené místo ihned vodou. V případě, že se Vám elektrolyt dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékaře.

Varování - nebezpečí poranění!

- Nepoužívejte spotřebič na nasávání ostrých předmětů ani skleněných stěpů.
- Nikdy nenásávejte hořící zápalky, žhavý popel ani nedopalky cigaret.
- Nepoužívejte spotřebič na nasávání chemických produktů, kamenného prachu, sádry, cementu ani jiných podobných částeček.
- Spotřebič není vhodný pro hořlavé a výbušné látky ani chemické a agresivní kapaliny.
- Spotřebič vždy skladujte v uzavřených místnostech. Abyste se vyhnuli nehodám, skladujte spotřebič po použití na suchém místě.
- V extrémních podmínkách může docházet k únikům kapaliny z článků akumulátoru. Při kontaktu kapaliny s pokožkou nebo očima musíte zasažené místo okamžitě opláchnout nebo vypláchnout čistou vodou. Potom vyhledejte lékaře.
- Tento spotřebič nemohou používat osoby do 18 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí,

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!
TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS

Tento spotřebič je určen pouze pro čištění a současně odsávání vody z hladkého povrchu (např. oken sprchovch stěn dlažeb at .).
 Je určen výhradně pro použití v domácnosti. Není

určen pro komerční využití.

Používejte spotřebič pouze k určenému účelu jak je uvedeno v tomto návodu k použití.

1. Nabíjecí adaptér
2. Jednotka čističe
3. Nabíjecí port
4. Indikace nabíjení
5. Záslepka nabíjecího portu
6. Tlačítko vypnout/zapnout
7. Odtok špinavé vody
8. Nádržka na vodu
9. Maximální kapacita vody
10. Sací tryska
11. Zámek sací trysky
12. Spodní okraj trysky
13. Horní okraj trysky
14. Rozprašovač
15. Rozprašovač spoušť
16. Držák na hadřik
17. Držák
18. Hadřik

DODÁVANÉ ZBOŽÍ

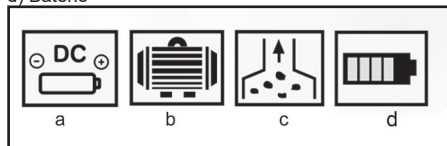
Aku vysavač oken & čistič povrch

- Sací hubice
- Nádržka na vodu
- Nástavec na utírání s rozstříkovací hlavicí
- Nabíječka s kabele a zástrčkou

Piktogramy

Piktogramy uvedené na obalu výrobku:

- a) Hodnoty DC
- b) Příkon
- c) Prietok vzduchu
- d) Baterie



POUŽITÍ A PROVOZ

Náradí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto náradí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

montáž:

1. Zapojte sací hubici do připojení spotřebiče. Otočte sací hubici v připojení, aby spotřebič a sací hubice byly spolu pevně spojeny. Dávejte pozor, aby čepy na sací hadici byly v drážkách připojení.
2. Přišroubujte nástavec na utírání s rozstříkovačem hlavicí k nádržce na vodu.
3. Připevňte stěrku z mikrovlákná.



Nabíjení akumulátoru

Před prvním uvedením do provozu akumulátor plně nabijte. Spotřebič není dodáván s úplně nabitým akumulátorem.

1. Zasuňte konektor do nabíjecí zásuvky.
2. Zapojte zástrčku nabíječky do elektrické zásuvky.
3. Kontrolka ukazuje blikáním, že se akumulátor nabíjí.
4. Kontrolka ukazuje trvalým svícením, že je akumulátor nabitý.



Uvedení do provozu

Pozor! Při použití čističe oken a povrchů nepoužívejte žádné pěnicí, žíravé, agresivní, abrazivní nebo chemické čisticí prostředky. Ty by mohly spotřebič poškodit.

1. Nastavte špičku stírací hlavy na proud (stříkání) nebo sprej (vodní mlha).
2. Nalijte vodu a vhodný čisticí prostředek na čištění oken do láhve s rozprašovačem.
3. Postříkejte plochu, kterou chcete očistit.
4. Přejděte stěrkou z mikrovlákna přes nastříkanou plochu a odstraňte usazenou špínu.
5. Zapněte spotřebič pomocí zapínače / vypínače (6).
6. Jezděte nástavcem na utírání sací hubice přes mokrou plochu pomalu shora dolů. Vlhkost se odstraní a současně se nasaje do nádržky na špinavou vodu.

Upozornění: Nikdy nejezděte nástavcem na utírání přes mokrou plochu z boku. Voda by tak nešla nasát a stékala by ze stírací lišty bokem.

7. Po osušení jednoho pásu začínejte vždy shora. **Upozornění:** Pracujte se spotřebičem pouze do té doby, dokud špinavá voda v nádržce dosáhne značky MAX. Potom spotřebič vypněte a nádržku vyprázdněte. Pod nádržkou na špinavou vodu otevřete uzávěr. Vylijte špinavou vodu z nádržky a nádržku na špinavou vodu znovu zavřete. Poté můžete pokračovat v práci.
8. Když bude celá plocha suchá, opětovným stisknutím zapínače/vypínače spotřebič vypněte. Kontrolka

zhasne.

9. V případě potřeby otřete suchým hadříkem případné pásky nebo zbytky vlhkosti na očištěné ploše.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před každým čištěním odpojte spotřebič od nabíječky! Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Nepoužívejte žádné abrazivní ani agresivní čisticí prostředky. Ty by mohly povrch poškodit!

Uskladnění při dlouhodobějším nepoužívání

Nářadí neskladujte na místě, kde je vysoká teplota. Pokud je to možné, skladujte nářadí na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

TECHNICKÉ ÚDAJE AE7037-20

Pracovní napětí	3,7V DC 20watt
podtlak sání	1.8KPA
Akumulátor	2200mAh Li-Ion
doba nabíjení	2,5 h
šířka stěrky	28cm
provozní doba	45 min
nádrž na špinavou vodu	60ml
stírací láhev se stěrkou z mikrovlákna	280ml
vyčištěné plochy na jedno nabití	100m2
Krytí	IPX4
Délka kabelu	1.2m
Nabíjecí jednotka	Prim.240 V~50 Hz
	Sek. DC5 V, 800mA
Hmotnost	0,655 kg

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:

Způsob použití el. nářadí a druh řezaného nebo vrтанého materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostroty a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu ořesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY PRE NÁRADIE ZNAČIEK ASIST A ASIST SMART GARDEN**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozomenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla). Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradiu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prírodný šnúry ochranný kolk, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitú sieťovú šnúru, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom.

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predizolovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predizolovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predizolovacieho bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prírodným chráničom ≤ 30 mA. Použite el. obvodu s chráničom (RCD) znížiuce riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť k kontaktu rezacieho či vrhacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostrežite, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčíte.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájané vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiavte stabilnú postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečehujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Ne noste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iné časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpaľovaných častí el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevné upevnenie obrobok. Použitie stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrávajú so zariadením.

4. Použitie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Použitie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezaacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie imho príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovolcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskakovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravu, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osôbam.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechať opraviť v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Váš i Vašho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uschovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

! Aku čistiť okien zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

Pred zostavením a prvým uvedením spotrebiča do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu a dodržujte všetky bezpečnostné pokyny. Uchovajte tento návod na obsluhu spolu so záručným listom a dokladom o zaplatení pre budúce použitie. Pri odovzdaní spotrebiča tretej osobe jej odovzdajte aj návod na použitie a všetky podklady. Pokiaľ by ste pri vybalovaní zistili poškodenie, nekompletnosť dodávky alebo poškodenie spotrebiča, obráťte sa na našu informačnú linku (viď "Informácie o záruke").

Pri používaní elektrického zariadenia sa musia dodržiavať zásady ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením a nebezpečenstvom vzniku požiaru. Bezpečnostné pokyny sú uvedené na nasledujúcich stranách!

- Než začnete prístroj používať, skontrolujte, či napätie uvedené na výrobnom štítku nabíjačky zodpovedá miestnej elektrickej sieti. Nabíjačku pripojte iba k uzemnenej zásuvke. Nesprávne pripojenie môže spôsobiť poškodenie spotrebiča a hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Kábel nabíjačky pokladajte vždy tak, aby nebol vystavený nadmernému zaťaženiu a nikto naň šliapnúť. Nikdy nenechávajte kábel visieť cez rohy nábytku a postarajte sa o to, aby o neho nikto zakopnúť. Spotrebič nenoste za kábel a kábel ani neohýbajte.
- Túto nabíjačku nepoužívajte spoločne s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania. Na toto použitie nie je výrobok určený a mohlo by to spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.
- Ako dodatočnú ochranu proti úrazu elektrickým prúdom sa odporúča inštalácia prúdového chrániča (RCD) s menovitým vypínacím prúdom nepresahujúcim v obvode domácnosti 30 mA.
- V prípade potreby požiadajte o radu svojho elektroinštalatéra.
- Spotrebič alebo nabíjačku nepoužívajte, ak:
 - spotrebič alebo nabíjačka spadli a majú viditeľné poškodenie alebo funkčné poruchy
 - nabíjačka má poškodený kábel
- V tomto prípade musí spotrebič pred uvedením do prevádzky skontrolovať odborník (*) a prípadne ho musí opraviť / vymeniť, aby sa vylúčilo akékoľvek riziko, napríklad riziko úrazu elektrickým prúdom alebo skratu.
- Pravidelne kontrolujte, či kábel nie je poškodený. V

prípade poškodenia kábla alebo spotrebiča, napríklad nabíjačky, nesmie spotrebič v žiadnom prípade ďalej používať. Inak by hrozil úraz elektrickým prúdom alebo skrat.

- Poškodený kábel musí vymeniť odborník (*), aby sa zabránilo vyššie uvedeným nebezpečenstvám. Nikdy sa nepokúšajte spotrebič ani nabíjačku opraviť sami, mohlo by to byť nebezpečné. Všetky opravy zverte odborníkovi

Pozor! Elektrický výrobok nie je detská hračka. Nenechávajte výrobok počas používania nikdy bez dozoru. Tento výrobok nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť alebo im vysvetlí, ako sa má spotrebič používať. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.

- Poučte svoje deti o nebezpečenstve, ktoré môže vzniknúť v súvislosti s elektrickými výrobkami:

- Nebezpečenstvo a riziko zranenia v dôsledku silného sania
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom
- Výrobok skladujte tak, aby k nemu deti nemali žiadny prístup. Ani káble nesmú byť prístupné deťom, mohli by za ne zatiahnuť a spôsobiť nehodu.
- Z bezpečnostných dôvodov nesmie v dosahu detí zostať ležať žiadny obalový materiál (plastové vrecká, krabice, polystyrén atď.). Nesmie sa hrať s plastovým vreckom. Nebezpečenstvo udusení!
- Pozor nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Nabíjacia zásuvka, adaptér a jeho kábel a sieťová zástrčka nesmú prísť do styku s vodou / kvapalinami z dôvodu nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič, nabíjačku a jej kábel a sieťovú zástrčku nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín, ani kvôli čisteniu ani kvôli žiadnemu inému účelu.
- Adaptér nepoužívajte v blízkosti umývadla ani drezu.
- Nabíjacie zásuvky spotrebiča, nabíjačky a sieťové zástrčky sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami.
- Nepoužívajte nabíjačku vonku. Nabíjačka a jej kábel a sieťová zástrčka nesmú byť vystavené poveternostným vplyvom, vlhkosti ani zdrojom tepla.
- Pokiaľ je spotrebič pripojený k adaptéru, nedávajte ho ani nekladte na vlhký podklad.

! Chemické nebezpečenstvo.

Neotvárajte obal akumulátora. Chráňte akumulátor pred nárazom. Pokiaľ dôjde k kúniku elektrolytu akumulátora, je nutné zabrániť styku s pokožkou. Pokiaľ preda len ku kontaktu elektrolytu s pokožkou dôjde, opláchnite postihnuté miesto ihneď vodou. V prípade, že sa Vám elektrolyt dostane do očí, okamžite vyhľadajte lekára.

Varovanie - nebezpečenstvo poranenia!

- Nepoužívajte spotrebič na nasávanie ostrých predmetov ani sklenených črepov.
- Nikdy nenasať horiace zápalky, horúci popol ani ohorky cigariet.

- Nepoužívajte spotrebič na nasávanie chemických produktov, kamenného prachu, sady, cementu ani iných podobných častíček.
- Spotrebič nie je vhodný pre horľavé a výbušné látky ani chemické a agresívne kvapaliny.
- Spotrebič vždy skladujte v uzavretých miestnostiach. Aby ste sa vyhli nehodám, skladujte spotrebič po použití na suchom mieste.
- V extrémnych podmienkach môže dochádzať k úniku kvapaliny z článkov akumulátora. Pri kontakte kvapaliny s pokožkou alebo očami musíte zasiahnuť miesto okamžite opláchnuť alebo vypláchnuť čistou vodou. Potom vyhľadajte lekára.
- Tento spotrebič nemôžu používať osoby do 18 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí,

- Používajte ochranné prostriedky proti huku, prachu a vibráciám !!!
TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE !!!

POPIS

Tento spotrebič je určený iba na čistenie a súčasne odsávanie vody z hladkého povrchu (napr. okien sprchových stien dlažieb atď.).

Je určený výhradne na použitie v domácnosti. Nie je určený na komerčné využitie.

Používajte spotrebič iba na určený účel ako je uvedené v tomto návode na použitie.

1. Nabíjací adaptér
2. Jednotka čističa
3. Nabíjací port
4. Indikácia nabíjania
5. Záslepka nabíjacieho portu
6. Tlačidlo vypnúť/zapnúť
7. Odtok špinavej vody
8. Nádržka na vodu
9. Maximálna kapacita vody
10. Sacia tryska
11. Zámok sacej trysky
12. Spodný okraj trysky
13. Horný okraj trysky
14. Rozprašovač
15. Rozprašovač spúšť
16. Držiak na handričku
17. Držiak
18. Handrička

Dodávaný tovar

Aku vysávač okien & čistí povrch

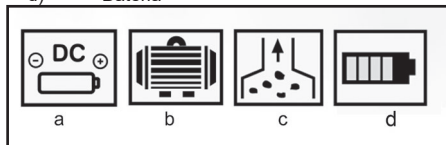
- Sacia hubica
- Nádržka na vodu
- Nadstavec na utieranie s rozstrekovacou hlavicoou
- Nabíjačka s káblom a zástrčkou

Piktogramy

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania DC
- b) Príkón
- c) Prietok vzduchu

d) Bateria



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené iba pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Pred vykonávaním prác na prístroji vytiahnite vždy sieťovú zástrčku zo zásuvky.

montáž:

1. Zapojte saciu hubicu do pripojenia spotrebiča. Otočte saciu hubicou v pripojení, aby spotrebič a sacia hubica boli spolu pevne spojené. Dávajte pozor, aby čapy na sacej hadici boli v drážkach pripojenia.
2. Priskrutkujte nadstavec na utieranie s rozstrekovacou hlavicoou k nádržke na vodu.
3. Pripevnite stierku z mikrovlákná.



Nabíjanie akumulátora

Pred prvým uvedením do prevádzky akumulátor úplne nabite. Spotrebič nie je dodávaný s úplne nabitým akumulátorom.

1. Zasuňte konektor do nabíjacej zásuvky.
2. Zapojte zástrčku nabíjačky do elektrickej zásuvky.
3. Kontrolka ukazuje blikaním, že sa akumulátor nabíja.
4. Kontrolka ukazuje trvalým svietením, že je akumulátor nabitý.



Pozor! Pri použití čističa okien a povrchov nepoužívajte žiadne peniace, žieravé, agresívne, abrazívne alebo chemické čistiace prostriedky. Tie by mohli spotrebič poškodiť.

1. Nastavte špičku striekacej hlavy na prúd (striekanie) alebo sprej (vodná hmla).
2. Nalejte vodu a vhodný čistiaci prostriedok na čistenie okien do fľaše s rozprašovačom.
3. Postriekajte plochu, ktorú chcete očistiť.
4. Prejdite stierkou z mikrovláčna cez nastriekanú plochu a odstráňte usadenú špinu.
5. Zapnite spotrebič pomocou zapínača / vypínača (6).
6. Jazdíte nástavcom na utieranie sacej hubice cez mokrú plochu pomaly zhora nadol. Vlhkosť sa odstráni a súčasne sa nasaje do nádržky na špinavú vodu. Upozornenie: Nikdy nejazdíte nástavcom na utieranie cez mokrú plochu z boku. Voda by tak nešla nasať a stekala by zo stieracej lišty bokom.
7. Po osušení jedného pásu začínajte vždy zhora. Upozornenie: Pracujte so spotrebičom iba dovtedy, kým špinavá voda v nádržke dosiahne značku MAX. Potom spotrebič vypnite a nádržku vyprázdnite. Pod nádržkou na špinavú vodu otvorte uzáver. Vylejte špinavú vodu z nádržky a nádržku na špinavú vodu znovu zatvorte. Potom môžete pokračovať v práci.
8. Keď bude celá plocha suchá, opätovným stlačením zapínača/vypínača spotrebič vypnite. Kontrolka zhasne.
9. V prípade potreby utrite suchou handričkou prípadné pásy alebo zvyšky vlhkosti na očistenej ploche.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred každým čistením odpojte spotrebič od nabíjačky! Inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nepoužívajte žiadne abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky. Tie by mohli povrch poškodiť!

Uskladnenie pri dlhodobjšom nepoužívaní
Náradie neskladujte na mieste, kde je vysoká teplota. Pokiaľ je to možné, skladujte náradie na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Pracovné napätie	3,7V DC 20watt
podtlak sania	1.8KPA
Akumulátor	2200mAh Li-Ion
doba nabíjania	2,5 h
šírka stierky	28cm
prevádzková doba	45 min
nádrž na špinavú vodu	60ml
striekacia fľaša so stierkou z mikrovláčna	280ml
výčistené plochy na jedno nabitie	100m ²
Krytie a	IPX4
Dĺžka kábla	1.2m
Nabíjacia jednotka Prim.	240 V~50 Hz
Sek.	DC5 V, 800mA

Zmeny vyhradené!

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vŕtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rúkovičiek, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodné používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vŕtáky a nože.

Náradie udržiavajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viaceré dni.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhádzajte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu

nepoškodzujujúceho životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát ORD-YY-MM-SERI, kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

Az Asist és Asist Smart Garden szerszámok általános biztonsági feltételei.

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keltéséhez veszélynek megátalánással szempontról. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélküli).

1. Munkavégzési terület

a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerszámokat, amelyekre éppen nem használ.

b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan körülményben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gázok gyúllását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz. **c)** Az elektromos szerszámok használatának akadályozók meg az illetéktelen személyek, főleg a gyerekek bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámot figyelmeztet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzőskor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmény között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelen. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezéssel van ellátva, soha ne használjon elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülési veszélyt. A sérült vagy megszakított kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülési veszélyt. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, azt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

b) Óvakoznak a téréstések érintkezéséről a földelt területtel, például a csövezetekre, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa folyóvízzel által vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámot.

d) Sose használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzatóból. A csatlakozódugót ne húzzuk a kábelnél fogva, a gyújték, hogy az elektromos csatlakozóból ne sérüljön meg és, sem törni tárgyat.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszám levő címke felüntetett adatoknak.

f) Sose dolgozzon olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leeseet vagy másképpen van megsemmisítve.

g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismert címkéjén felüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító dobok használata esetén tekerve le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves körülményben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van beépítve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszerszám rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonsága

a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak a szomszédosnak a munkát. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használtak alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmeletlenség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használatát közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

b) Használjon munkavédelmi eszközöket. Mindig használjon munkavédelmi felszerelést. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. az esztrápor, biztonsági sisak, védőszemüveg, védőkesztyű, védőcipő vagy hallásvédő, a munkafeltételekkel való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérüléseinek veszélyét.

c) Óvakoznak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatra való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan ér. Sose becsúljú le az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzésénél ne hordja a nyitott cipőt és a bőrtáncos cipőt. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruháján kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy fordítottorsú részéhez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porélszivóhoz. Ha a berendezés rendezéskor porélszivó vagy porlefoglaló csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porélszivó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata megelőzhatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítése használjon asztalos szorítót vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

j) A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekek is beleértve), akik csökkentett testi, érzelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelős személyektől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy búzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be-, kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítanát a beállításait, tartozékainak cseréjét vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amilyen nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéktelen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részén, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kielésített szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyt és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozhatja lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kelleket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámra való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a háttérnyitól, mint például a csapok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fémtárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kiemeltessen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljön a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerüljön az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemübebe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolit ingerületet vagy égéssérülést okozhat.

6. Serviz

a) Ne cseréljék az egyes szerszámok részzeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések beelevezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy eredetileg pótlhatókat használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kérjük, használat előtt olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat, és tartsa biztonságos helyen.

! - Ez a szimbólum sérülés vagy a készülék károsodásának veszélyét jelzi.

! Az ebben a kézikönyvben található utasítások nem tartásá sérülést okozhat.

! Az akkumulátoros ablaktisztító megfelel a vonatkozó műszaki előírásoknak és szabványoknak.

A készülék összeszerelése és első üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és kövesse az összes biztonsági utasítást. Őrizze meg ezt a kezelési útmutatót a jótállási kártyával és a fizetési bizonylattal együtt későbbi használatra. Amikor a készüléket harmadik félnek adja át, adja át a használati utasítást és az összes dokumentumot. Ha a kicsomagolás során sérülést, hiányos kiszállítást vagy a készülék sérülését észleli, kérjük, forduljon információs vonalunkhoz (lásd a „Jótállási információk”).

Az elektromos berendezések használatakor be kell tartani az áramütés, sérülés és tűzveszély elleni védelem elveit. A biztonsági utasítások a következő oldalakon találhatók!

- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a töltő adattábláján feltüntetett feszültség megegyezik a helyi hálózati feszültséggel. A töltőt csak földelt aljzathoz csatlakoztassa. A nem megfelelő csatlakoztatás károsíthatja a készüléket és sérülést okozhat.
- A töltőkábelt mindig úgy fektesse le, hogy ne legyen túl nagy terhelésnek kitéve, és senki ne lépjen rá. Soha ne hagyja, hogy a kábel a bútor sarkain lógjon, és ügyeljen arra, hogy senki ne akadjon meg benne. Ne vigye a készüléket a vezetéknel fogva, és ne hajlítsa meg vagy hajlítsa meg.
- Ne használja ezt a töltőt külső időzítővel vagy önálló távirányítóval. A termék nem erre a célra tervezték, és tűzveszélyt okozhat.
- Áramütés elleni kiegészítő védelemként ajánlatos egy 30 mA-t meg nem haladó névleges megszakítóáramú hibaáram-védőkapcsolót (RCD) beépíteni a háztartási áramkörbe. Ha szükséges, kérje ki villanyszerelő tanácsát.
- Ne használja a készüléket vagy a töltőt, ha:
 - a készülék vagy a töltőt leesett, és látható sérülések vagy meghibásodások vannak rajta
 - a töltő kábele sérült
- Ebben az esetben az üzembe helyezés előtt a készüléket szakemberrel (*) meg kell vizsgáltatni, és szükség esetén meg kell javítani vagy ki kell cserélni, hogy elkerülhető legyen a veszély, például az áramütés vagy rövidzárlat veszélye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a kábel nem sérült-e. A kábel vagy a készülék, például a töltő sérülése esetén a készüléket soha többé nem szabad használni. Ellenkező esetben áramütés vagy rövid-

zárlat veszélye áll fenn.

• A sérült kábelt szakemberrel (*) kell kicseréltetni a fenti veszélyek elkerülése érdekében. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket vagy a töltőt, mert ez veszélyes lehet. Minden javítást szakemberrel végeztesse el

Figyelem! Egy elektromos termék nem gyerekjáték. Soha ne hagyja a terméket felügyelet nélkül használat közben. Ezt a terméket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy nem utasította őket a készülék használatára vonatkozóan. A gyermekekkel felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

• Tájékoztassa gyermekeit az elektromos termékekkel kapcsolatos veszélyekről:

- Veszély és sérülésveszély az erős szívás miatt

- Áramütés veszélye

• Tárolja a terméket úgy, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá. Még a kábelekhez sem szabad hozzáférni gyermekek számára, mert meghúzhatják őket és balesetet okozhatnak.

• Biztonsági okokból semmilyen csomagolóanyag (műanyag zacskók, dobozok, polisztirol stb.) nem maradhat gyermekek számára elérhető helyen. Nem szabad műanyag zacskóval játszani. Fulladásveszély! Áramütés veszélye!

- A töltőaljzat, az adapter, valamint a kábele és a hálózati csatlakozódugó nem érintkezhet vízzel/folyadékkal az áramütés veszélye miatt.

- Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket, a töltőt, a kábelt és a hálózati csatlakozót tisztítás vagy más célból.

- Ne használja az adaptert mosogató vagy mosogató közelében.

- Soha ne érintse meg nedves kézzel a készülék töltőaljzatát, töltőjét és hálózati csatlakozóját.

- Ne használja a töltőt a szabadban. A töltőt, annak kábelét és csatlakozóját nem szabad kitenni az időjárási hatásoknak, a nedvességnek vagy hőforrásoknak.

- Ha a készülék adapterhez van csatlakoztatva, ne helyezze vagy ne helyezze nedves felületre.

Az akkumulátor és a töltő biztonsági utasításai.

Az akkumulátor és a töltő első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

! 1. Ellenőrizze, hogy az elektromos áram, amely az el. megegyezik az akkumulátortöltőn feltüntetett értékekkel.

! 2. Ne engedje, hogy nedvesség, eső vagy fröccsenő víz érje az akkumulátor töltési helyét.

! 3. Ne töltsd az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti hőmérsékleten. Az akkumulátor szélsőséges hőmérsékleten történő töltése lerövidítheti az akkumulátor élettartamát.

! 4. A már nem tölthető sérült akkumulátort biztonságos hulladékként kell kezelni. Ne dobja az akkumulátort a normál háztartási szemétkébe, tűzbe vagy vízbe.

! 5. Csak olyan akkumulátort és töltőt használjon,

amelyet a gyártó jóváhagyott a házas készülékekhez.
! 6. Tartsa a töltőt tisztán, portól és szennyeződések-től mentesen.

! 7. Mindig vegye ki az akkumulátort a szerszám javítása előtt.

! 8. Fedje le az akkumulátor érintkezőit a rövidzárlat elkerülése érdekében.

! 9. Kerülje a robbanásveszélyt!

! 10. Ne nyissa fel az akkumulátort. Van veszély rövidzárlat. Óvja az akkumulátort hőtől, például közvetlen napfénytől és tűztől. Fennáll a robbanásveszély. Gőzök képződhetnek, ha az akkumulátor sérült vagy nem megfelelően használják. Gondoskodjon friss levegőről, és kérjen orvosi segítséget, ha bármilyen problémája van. A gőzök irritálhatják a légutakat.
• Ha az akkumulátor hibás, a folyadék kiszivároghat és ráfröccsenhet a szomszédos tárgyakra. Ellenőrizze az érintett részeket. Tisztítsa meg vagy cserélje ki, ha szükséges.

! 11. Tűz esetén próbálja meg földdel vagy homokkal eloltani a tüzet.

! 12. Töltés közben az akkumulátor és a töltő enyhén felforrósodik.

! Kémiai veszély.

Ne nyissa fel az akkumulátort. Óvja az akkumulátort az ütésektől. Ha az akkumulátor elektrolit szivárog, kerülni kell a bőrrel való érintkezést. Ha az elektrolit továbbra is érintkezik a bőrrel, azonnal öblítse le vízzel az érintett területet. Ha elektrolit kerül a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés - sérülésveszély!

- Ne használja a készüléket éles tárgyak vagy üveg-törmelék felszívására.
- Soha ne szívjon égő gyufát, forró hamut vagy cigarettacsikket.
- Ne használja a készüléket vegyszerek, kópor, vakolat, cement vagy más hasonló részecskék felszívására.
- A készülék nem alkalmas gyúlékony és robbanásveszélyes anyagok, illetve vegyi és agresszív folyadékok szállítására.
- A készüléket mindig zárt helyiségben tárolja. A bal esetek elkerülése érdekében a készüléket használat után száraz helyen tárolja.
- Szélsőséges körülmények között folyadék szivároghat ki az akkumulátorcellákból. Ha a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezik, azonnal öblítse le az érintett területet vagy öblítse te tisztá vízzel. Akkor fordulj orvoshoz.
- Ezt a készüléket nem használhatják 18 éven aluli személyek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek.

- Használjon zaj, por és vibráció elleni védőfelszerelést!!!

ŐRIZZE MEG EZEKET A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT!!!

LEÍRÁS (A)

Ez a készülék kizárólag sima felületek (pl. zuhanyfal, csempé stb.) tisztítására és víz egyidejű elszívására szolgál.

Csak háztartási használatra készült. Nem kereskedelmi használatra készült.

A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírt rendeltetésének megfelelően használja.

1. Töltőadapter
2. Tisztító egység
3. Töltőcsatlakozó
4. Töltésjelzés
5. Üres töltőport
6. Be/Ki gomb
7. A szennyezett víz elvezetése
8. Víztartály
9. Maximális vízkapacitás
10. Szívófüvóka
11. Szívófüvóka zár
12. A fűvóka alsó széle
13. A fűvóka felső széle
14. Porlasztó
15. Kioldó spray
16. Ruhatartó
17. Tartó
18. Ruha

Kiszállított árúk

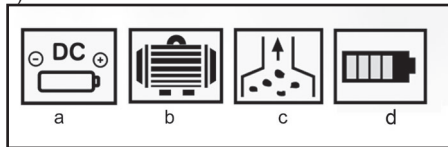
Akkus ablakporszívó és felülettisztító

- Szívófej
- Víztartály
- Törölő tartozék szórófejjel
- Töltő kábellel és csatlakozóval

Piktogramok

Piktogramok a termék csomagolásán:

- a) DC tápértékek
- b) Energiafogyasztás
- c) Légáramlás
- d) Akkumulátor



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST eszközök kizárólag otthoni vagy hobbi használatra készültek.

A gyártó és az importőr nem javasolja ennek a szerzősámnak a használatát szélsőséges körülmények között és nagy terhelés mellett.

Minden további követelménynek a gyártó és a vásárló közötti megállapodás tárgyát kell képeznie.

A készüléken végzett munka előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Építkezés:

1. Csatlakoztassa a szívócsonkot a készülék csat-

lakozójához. Forgassa el a szívófüvőkát a csatlakozóban, hogy a készülék és a szívófüvőkák szorosan csatlakozzanak. Győződjön meg arról, hogy a szívótömlő csapjai a csatlakozás hornyaiban vannak.

2. Csavarja rá az ablaktörő tartozékot a szórófejjel a víztartályra.

3. Rögzítse a mikroszálás spatulát.



Az akkumulátor töltése

Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort. A készülékhez nem tartozik teljesen feltöltött akkumulátor.

1. Dugja be a csatlakozót a töltőaljzatba.

2. Csatlakoztassa a töltő vezetékét a fali aljzathoz.

3. A jelzőfény villogása jelzi, hogy az akkumulátor töltődik.

4. A lámpa folyamatos fénnel jelzi, hogy az akkumulátor fel van töltve.



Üzembe helyezés

Figyelem! Ne használjon habzó, korrozív, agresszív, dörzsölő vagy vegyi tisztítószeret ablak- és felülettisztítók használatakor. Ezek károsíthatják a készüléket.

1. Állítsa a szórófej hegyét a sugárra (spray) vagy permetre (vízköd).

2. Öntsön vizet és megfelelő ablaktisztítót a spray-palackba.

3. Permetezze be a tisztítani kívánt területet.

4. Húzza át a mikroszálás spatulát a permetezett területen, és távolítsa el a lerakódott szennyeződésekét.

5. Kapcsolja be a készüléket a be/ki kapcsolóval (6).

6. A szívófüvőkás törölkendőt lassan vezesse végig a nedves felületen felülről lefelé. A nedvességet egyidejűleg eltávolítják és beszívják a piszkos víztartályba. Figyelmeztetés: Soha ne hajtsa az ablaktörő tartozékot nedves felületen oldalról. A víz nem szívódik be,

és oldalra folya a gumibetétről.

7. Egy szalag szárítása után mindig felülről kezdje. Megjegyzés: Csak addig dolgozzon a készülékkel, amíg a szennyezett víz a tartályban el nem éri a MAX jelzést. Ezután kapcsolja ki a készüléket és ürítse ki a tartályt. Nyissa ki a piszkosvíztartály alatti kupakot. Öntse ki a piszkos vizet a tartályból, és ismét zárja le a szennyezett víztartályt. Ezután folytathatja a munkát.

8. Amikor a teljes felület megszáradt, nyomja meg ismét a be/ki gombot a készülék kikapcsolásához. A fény kialszik.

9. Ha szükséges, száraz ruhával törölje le a szalagot vagy a nedvesség maradványait a tisztítandó területről.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

! Minden tisztítás előtt válassza le a készüléket a töltőről! Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye!

Ne használjon súroló hatású vagy agresszív tisztítószereket. Ezek károsíthatják a felületet!

Tárolás, ha hosszabb ideig nem használják

Ne tárolja a szerszámot olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet.

Ha lehetséges, a szerszámot állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tárolja.

TEHNIKAI ADATOK

Üzemi feszültség	3,7V DC 20watt
szívóvákuum	1,8KPA
2200 mAh Li-Ion akkumulátor	
töltési idő	2,5 óra
a gumibetét szélessége	28 cm
működési idő	45 perc
piszkos víz tartály	60 ml
szórófejes flakon mikroszálás spatulával	280ml
töltésenként tisztított területek	100m2
IPX4 védelem	
Kábel hossza	1,2 m
Töltőegység Prim.	240 V ~ 50 Hz
	Sec DC5 V, 800mA
Súlyja	0,655 kg

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatokor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát több napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM

HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv ((2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás dátumát a termék címkéjén feltüntetett sorozatszám tartalmazza.

A sorozatszám formátuma ORD-YY-MM-SERI, ahol ORD a rendelési szám, YY a gyártás éve, MM a gyártás hónapja, SERI a termék sorozatszáma.

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI ZA VRTNA ORODJA ASIST IN ASIST SMART

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

OPOMBA: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se v njej nameje prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne uporabljate sami. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilce ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičnik in primerna vtičnica omejita nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z omejenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se

nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičnik, ali z napravo,

ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljšaka vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolnatega podaljšaka, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom s30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene opreju; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni na namerite maksimalno pozornost/dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutne neopozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaku. Pred priklopm na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjaku v položaju "izključeno". Prenajanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljnih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljvi del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precejnjate lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Obledite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil

za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtiljvih ali vročih delov el. naprave.

g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.

h) Obdelovanec čvrsto pritrstite. Za pritrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali prireže.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutilni ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnikoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem preniku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremenjajte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjeno dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisler.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah nezkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditve premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostrieni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba baterij

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0" - izklopljeno".

Vstavljanje baterij v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.

e) Z baterijo ravnanje varčno. V nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku). c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebe kot tudi vaši napravi.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo preberite ta varnostna navodila in jih shranite na varnem mestu.

! - Ta simbol označuje nevarnost poškodb ali poškodbe naprave.

! Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko povzroči poškodbe.

! Akumulatorski čistilnik oken je v skladu z veljavnimi tehničnimi predpisi in standardi.

Pred sestavljanjem in prvem zagonom naprave natančno preberite navodila za uporabo in upoštevajte vsa varnostna navodila. Ta navodila za uporabo shranite skupaj z garancijsko kartico in potrditelom o plačilu za nadaljnjo uporabo. Pri predaji aparata tretji osebi posredujte navodila za uporabo in vso dokumentacijo. Če med razpakiranjem opazite kakršno koli poškodbo, nepopolno dostavo ali poškodbo aparata, se obrnite na našo informacijsko linijo (glejte "Informacije o garanciji").

Pri uporabi električne opreme je treba upoštevati načela zaščite pred električnim udarom, poškodbami in nevarnostjo požara. Varnostna navodila so podana na naslednjih straneh!

- Pred uporabo naprave se prepričajte, da napetost, navedena na tipski ploščici polnilnika, ustreza lokalnemu omrežju. Polnilnik priključite samo na ozemljeno vtičnico. Nepravilna povezava lahko poškoduje napravo in nevarnost poškodb.
- Polnilni kabel vedno položite tako, da ne bo izpostavljen prevelikim obremenitvam in da nihče ne stopi nanj. Nikoli ne pustite, da vrvice visi čez vogale pohištva in poskrbite, da se nihče ne spotakne nanjo. Aparata ne nosite za kabel, ga ne upognite ali upognite.
- Koga polnilnika ne uporabljajte z zunanjim časovnikom ali samostojnim sistemom daljinskega upravljanja. Izdelek ni namenjen za to uporabo in lahko povzroči požar.
- Kot dodatno zaščito pred električnim udarom priporočamo, da v gospodinjiski tokokrog namestite napravo za diferenčni tok (RCD) z nazivnim izklopnim tokom, ki ne presega 30 mA. Po potrebi poiščite nasvet svojega električarja.
- Naprave ali polnilnika ne uporabljajte, če:
 - je aparat ali polnilnik padel in ima vidne poškodbe ali okvare
 - ima polnilnik poškodovan kabel
- V tem primeru mora aparat pred zagonom pregledati strokovnjak (*) in ga po potrebi popraviti ali zamenjati, da se izognete nevarnosti, kot je nevarnost električnega udara ali kratkega stika.
- Redno preverjajte, ali je kabel poškodovan. V primeru poškodbe kabla ali aparata, kot je polnilnik, aparata ne smete nikoli več uporabljati. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara ali kratkega stika.
- Poškodovan kabel mora zamenjati strokovnjak (*),

da se izognete zgornjim nevarnostim. Naprave ali polnilnika nikoli ne poskušajte popraviti sami, saj je to lahko nevarno. Vsa popravila naj opravi strokovnjak

Pozor! Električni izdelek ni otroška igra. Izdelka med uporabo nikoli ne puščajte brez nadzora. Ta izdelek ni namenjen za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so bile pod nadzorom ali navodila glede uporabe aparata s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. . Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se z napravo ne igrajo.

- Poučite svoje otroke o nevarnostih, ki lahko nastanejo pri električnih izdelkih:
- Nevarnost in nevarnost poškodb zaradi močnega sesanja
- Nevarnost električnega udara
- Izdelek hranite tako, da otroci do njega nimajo dostopa. Tudi kabli ne smejo biti dostopni otrokom, lahko jih povlečejo in povzročijo nesrečo.
- Iz varnostnih razlogov otrokom ne sme ostati noben embalažni material (plastične vrečke, škatle, polistren itd.). Ne sme se igrati s plastično vrečko. Nevarnost zadušitve!

Nevarnost električnega udara!

- Polnilna vtičnica, adapter ter njen kabel in omrežni vtič ne smejo priti v stik z vodo/tekočinami zaradi nevarnosti električnega udara.
- Aparata, polnilnika ter njegovega kabla in omrežnega vtiča nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine za čiščenje ali za kakršen koli drug namen.
- Ne uporabljajte adapterja v bližini umivalnika ali umivalnika.
- Nikoli se z mokrimi rokami ne dotikajte polnilnih vtičnic, napajalnikov in omrežnih vtičev naprave.
- Polnilnika ne uporabljajte na prostem. Polnilnik ter njegov kabel in vtič ne smejo biti izpostavljeni vremenskim vplivom, vlagi ali viru toplote.
- Koga naprava priključena na adapter, je ne postavljajte in ne postavljajte na vlažno površino. Varnostna navodila za baterijo in polnilnik.
- Pred prvo uporabo baterije in polnilnika natančno preberite navodila za uporabo.

! 1. Preverite, ali je električni tok, ki je v el. je enak vrednostim, navedenim na polnilniku baterij.

! 2. Ne dovolite, da vlaga, dež ali brizgana voda pridejo do mesta za polnjenje baterije.

! 3. Baterije ne polnite, ko je temperatura pod 10 °C ali nad 40 °C. Polnjenje baterije pri ekstremnih temperaturah lahko skrajša njeno življenjsko dobo.

! 4. Poškodovan akumulator, ki ga ni več mogoče polniti, je treba obravnavati kot varen odpadek. Baterije ne odvrzite med običajne gospodinjiske odpadke, ogenj ali vodo.

! 5. Uporabljajte samo baterijo in polnilnik, ki ju je odobril proizvajalec za uporabo z zakonsko opremo.

! 6. Polnilnik naj bo čist, brez prahu in umazanije.

! 7. Pred popravilom orodja vedno odstranite baterijo.

! 8. Pokrijte kontakte baterije, da preprečite kratek stik.

- ! 9. Izogibajte se nevarnosti eksplozije!
- ! 10. Ne odpirajte baterije. Obstaja nevarnost kratek stik. Baterijo zaščitite pred vročino, na primer neposredno sončno svetlobo in ognjem. Obstaja nevarnost eksplozije. Če je baterija poškodovana ali nepravilno uporabljena, lahko nastanejo hlapi. Dovajajte svež zrak in poiščite zdravniško pomoč, če imate kakršne koli težave. Hlapi lahko dražijo dihalne poti.
 - Če je baterija pokvarjena, lahko tekočina pušča in škropite po sosednjih predmetih. Preverite prizadete dele. Po potrebi očistite ali zamenjajte.
- ! 11. V primeru požara poskusite požar pogasiti z zemljo ali peskom.
- ! 12. Baterija in polnilnik se med polnjenjem rahlo segrejeta.

! Kemična nevarnost.

Ne odpirajte baterije. Zaščitite baterijo pred udarci. Če iz akumulatorja pušča elektrolit, se je treba izogibati stiku s kožo. Če še vedno pride do stika elektrolita s kožo, prizadeto območje takoj sperite z vodo. Če vam elektrolit pride v oči, nemudoma obiščite zdravnika.

Opozorilo - nevarnost poškodb!

- Aparata ne uporabljajte za vpijanje ostrih predmetov ali razbitega stekla.
- Nikoli ne sesajte gorečih vžigalic, vročega pepela ali cigaretnih ogorkov.
- Aparata ne uporabljajte za sesanje kemičnih izdelkov, kamnitega prahu, ometa, cementa ali drugih podobnih delcev.
- Naprava ni primerna za vnetljive in eksplozivne snovi ali kemične in agresivne tekočine.
- Aparat vedno hranite v zaprtih prostorih. Da bi se izognili nesrečam, aparat po uporabi hranite na suhem mestu.
- V ekstremnih pogojih lahko tekočina izteče iz baterijskih celic. V primeru stika tekočine s kožo ali očmi, morate prizadeto območje takoj sprati ali sprati s čisto vodo. Potem obiščite zdravnika.
- Ta aparat ni namenjen za uporabo osebam, mlajšim od 18 let, ali osebam z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja.

- Uporabljajte zaščitno opremo pred hrupom, prahom in vibracijami !!!

SHRANI TA VARNOSTNA NAVODILA !!!

OPIS

Ta naprava je namenjena samo čiščenju in hkratnemu črpanju vode z gladke površine (npr. stene za tuš, ploščice itd.).

Namenjeno je samo za domačo uporabo. Ni namenjeno komercialni uporabi.

Aparat uporabljajte samo za predvideni namen, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.

1. Adapter za polnjenje
2. Čistilna enota
3. Vrata za polnjenje
4. Indikacija polnjenja

5. Vrata za polnjenje so prazna
6. Gumb za vklop / izklop
7. Odvajanje umazane vode
8. Rezervoar za vodo
9. Največja zmogljivost vode
10. Sesalna šoba
11. Blokada sesalne šobe
12. Spodnji rob šobe
13. Zgornji rob šobe
14. Atomizer
15. Sprožilni sprej
16. Držalo za krpo
17. Nosilec
18. Tkanina

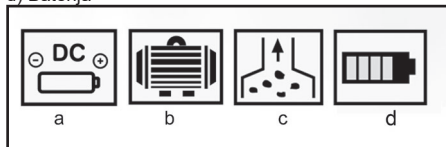
Dostavljeno blago

- Akumulatorski sesalnik oken in površinski čistilec
- Sesalna šoba
- Rezervoar za vodo
- Nastavek za brisanje z razpršilno glavo
- Polnilnik s kablom in vtičem

Piktogrami

Piktogrami na embalaži izdelka:

- a) Vrednosti DC napajanja
- b) Poraba energije
- c) Pretok zraka
- d) Baterija



UŽYCIJE I EKSPLOATACJA

Orodja ASIST so namenjena samo za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih in pri velikih obremenitvah.

Morebitne dodatne zahteve morajo biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Pred delom na napravi vedno izvlomite omrežni vtič iz vtičnice.

Gradnja:

1. Sesalno šobo priključite na priključek naprave. Obrnite sesalno šobo v priključku tako, da sta aparat in sesalne šobe trdno povezani. Prepričajte se, da so zatiči na sesalni cevi v utorih priključka.
2. Privijte nastavek brisalca z brizgalno glavo na rezervoar za vodo.
3. Pritrdite lopatico iz mikrovlaknen.



Polnjenje baterije

Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo. Aparatu ni priložena popolnoma napolnjena baterija.

1. Konektor vstavite v polnilno vtičnico.
2. Priključite kabel polnilnika v stensko vtičnico.
3. Indikatorska lučka utripa, kar pomeni, da se baterija polni.
4. Svetlobna lučka označuje, da je baterija napolnjena.



Zagon

Pozor! Pri uporabi čistil za okna in površine ne uporabljajte penastih, jedkih, agresivnih, abrazivnih ali kemičnih čistil. Te lahko poškodujejo napravo.

1. Konico pršilne glave nastavite na curek (pršilo) ali pršilo (vodna meglica).
2. V razpršilno steklenico nalijte vodo in primerno čistilo za okna.
3. Razpršite območje, ki ga želite očistiti.
4. Z lopatico iz mikrovlaknen poškropite razpršeno območje in odstranite morebitno odloženo umazanijo.
5. Aparat vklopite s stikalom za vklop/izklop (6).
6. Počasi poganjajte krpo s sesalno šobo po mokri površini od zgoraj navzdol. Vlaga se hkrati odstrani in sesa v rezervoar za umazano vodo. **Opozorilo:** Nastavka brisalcev nikoli ne vozite po mokri površini s strani. Voda ne bi bila vsesana in bi tekla bočno od otiralnika.
7. Ko posušite en pas, vedno začnite od zgoraj. Opomba: Z napravo delajte le, dokler umazana voda v rezervoarju ne doseže oznake MAX. Nato izklopite napravo in izpraznite rezervoar. Odprite pokrov pod rezervoarjem za umazano vodo. Izlijte umazano vodo iz rezervoarja in ponovno zaprite rezervoar za umazano vodo. Potem lahko nadaljujete z delom.
8. Ko je celotna površina suha, ponovno pritisnite

gumb za vklop/izklop, da izklopite aparat. Lučka ugasne.

9. Po potrebi s suho krpo obrišite morebitni trak ali ostanke vlage na območju, ki ga želite očistiti.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

! Pred vsakim čiščenjem aparat odklopite iz polnilnika! V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara!

Ne uporabljajte abrazivnih ali agresivnih čistilnih sredstev. Ti lahko poškodujejo površino!

Shranjevanje, ko se ne uporablja dlje časa

Orodja ne shranjujte na mestu z visoko temperaturo.

Če je mogoče, hranite orodje na mestu s stalno temperaturo in vlago.

SPECIFIKACIJE:

Delovna napetost	3,7 V DC 20 vatov
sesalni vakuum	1,8KPA
Li-Ion baterija	2200 mAh
čas polnjenja	2,5 h
širina otiralnika	28 cm
čas delovanja	45 min
rezervoar za umazano vodo	60 ml
Razpršilec z lopatico iz mikrovlaknen	280 ml
očiščene površine na polno	100m2
Zaščita	IPX4
Dolžina kabla	1,2 m
Polnilna enota Prim.	240 V ~ 50 Hz odd 5 V DC, 800 mA
Teža	0,655 kg

Opozorilo: Vrednosti vibracij tekom dejanske uporabe ročnih električnih naprav se lahko razlikujejo od deklarirane vrednosti, odvisno od tega, kako se naprava uporablja in soodvisno od naslednjih dejavnikov: načina uporabe el. naprave in vrste rezanega ali vrtanega materiala, stanja naprave in postopkov njenega vzdrževanja, pravilnosti izbire uporabe dodatkov in zagotavljanja njihove ostrine in dobrega stanja, trdnosti pritrditve ročaja, uporabe anti-vibracijskih naprav, primernosti el. orodja za namene, za katere je bilo izdelano in upoštevanja delovnih procesov v skladu z navodili proizvajalca.

V primeru, da se to orodje uporablja nepravilno, lahko povzroči sindrom tresenja rok-ramen.

Opozorilo: Za natančno določitev je potrebno upoštevati raven treslajev v konkretnih pogojih uporabe v vseh načinih delovanja, kot je čas, kadar je ročno orodje, poleg obratovalnega časa izklopljeno ali je v teku mirovanja in takrat, kadar ne dela. To lahko znatno zmanjša nivo izpostavljenosti v celotnem ciklu delovanja. Minimalizirajte tveganje povzročanja treslajev, uporabljajte ostru dleta, vrtnalnice in nože. Orodje vzdržujte v skladu s temi navodili in zagotovite njegovo temeljito mazanje.

Pri redni uporabi naprave investirajte v opremo proti vibracijam.

Orodja ne uporabljajte pri temperaturah nižjih od 10 ° C.

Svoje delo, z el. orodji, ki proizvajajo visoke tresljaje, načrtujte tako, da delo razdelite na več dni.

Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.



Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprava. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

DATUM PROIZVODNJE

Datum izdelave je vključen v serijsko številko, ki je navedena na etiki izdelka.

Serijska številka ima obliko ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec izdelave, SERI je serijska številka izdelka.

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA DLA NARZĘDZI ASSIST I ASSIST SMART GARDEN.

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczególnie zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzie elektryczne” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy

a) Urzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Upatrznij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierka, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopowalnym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli straciś koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wytyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wytyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wytyczce kablem zasilającym bolec zabezpieczający, nie używaj rozgłaszających ani innych adapterów. Nieuszkodzone wytyczki i odpowiednie gniazdzka ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kable sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystąpienie się kontaktu ciała z uzieniami przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo uziemienia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoc lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękami. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie nurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj się kontaktu z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wytyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym $\leq 30\text{ mA}$. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu inoącego czy wierzącego z ukrętym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy użyciu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęcaj maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy użyciu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, okulary głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Występującej nieumyślnie zacięcia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spłucie. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wytyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia używaj wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ueberaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ściśku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będzie obrabiana.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakiegokolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie znacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrótach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało konstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopowalnych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymanie i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a prace z nimi są łatwie kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatków z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniał sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnisz w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZENSTWA

Przed użyciem przeczytaj te instrukcje bezpieczeństwa i przechowuj je w bezpiecznym miejscu.

! - Ten symbol oznacza ryzyko zranienia lub uszkodzenia urządzenia.

! Nieprzebranie instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować obrażenia.

! Bezprzewodowa myjka do okien jest zgodna z obowiązującymi przepisami i normami technicznymi.

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa przed złożeniem i uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi wraz z kartą gwarancyjną i dowodem wpłaty do wykorzystania w przyszłości. Przy przekazywaniu urządzenia osobie trzeciej należy przekazać instrukcję obsługi i wszystkie dokumenty. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, niekompletnej dostawy lub uszkodzenia urządzenia podczas rozpakowywania prosimy o kontakt z naszą infolinią (patrz „Informacje dotyczące gwarancji”).

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać zasad ochrony przed porażeniem prądem, obrażeniami i niebezpieczeństwem pożaru. Instrukcje bezpieczeństwa podane są na kolejnych stronach!

- Przed użyciem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej ładowarki odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu. Podłącz ładowarkę tylko do uziemionego gniazdka. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie urządzenia i ryzyko obrażeń.
- Zawsze układaj kabel ładowarki tak, aby nie był narażony na nadmierne obciążenia i aby nikt na niego nie wchodził. Nigdy nie pozwól, aby przewód zwisał z narożników mebli i upewnij się, że nikt się o niego nie potknął. Nie przenoś urządzenia za przewód, nie zginaj go ani nie zginaj.
- Nie używaj tej ładowarki z zewnętrznym zegarem lub samodzielnym systemem zdalnego sterowania. Produkt nie jest przeznaczony do tego zastosowania i może spowodować zagrożenie pożarowe.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie przed porażeniem elektrycznym zaleca się zainstalowanie w obwodzie domowym wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie wyłączalnym nie przekraczającym 30 mA. W razie potrzeby zasięgnij porady elektryka.
- Nie używaj urządzenia ani ładowarki, jeśli:
 - urządzenie lub ładowarka upadła i ma widoczne uszkodzenia lub usterki
 - ładowarka ma uszkodzony kabel
- W takim przypadku urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę (*) przed uruchomieniem i, jeśli to konieczne, naprawione lub wymienione,

aby uniknąć wszelkiego ryzyka, takiego jak ryzyko porażenia prądem lub zwarcia.

- Regularnie sprawdzaj kabel pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia kabla lub urządzenia, takiego jak ładowarka, nie wolno go ponownie używać. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem lub zwarcia.
- Uszkodzony kabel musi zostać wymieniony przez specjalistę (*), aby uniknąć powyższych zagrożeń. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia lub ładowarki, ponieważ może to być niebezpieczne. Wszystkie naprawy zlecaj specjalistom

Uwaga! Produkt elektryczny nie jest dziecinnie prosty

Nigdy nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytkowania. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

- Poinformuj swoje dzieci o niebezpieczeństwach, jakie mogą powstać w związku z produktami elektrycznymi:

- Niebezpieczeństwo i ryzyko obrażeń z powodu silnego ssania
 - Ryzyko porażenia prądem
 - Przechowuj produkt tak, aby dzieci nie miały do niego dostępu. Nawet kable nie mogą być dostępne dla dzieci, ponieważ mogą je pociągnąć i spowodować wypadek.
 - Ze względów bezpieczeństwa żadne materiały opakowaniowe (torby plastikowe, pudełka, styropian itp.) nie mogą znajdować się w zasięgu dzieci. Nie wolno grać z plastikową torbą. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- Gniazdo ładowania, zasilacz i jego kabel oraz wtyczka sieciowa nie mogą mieć kontaktu z wodą / płynami ze względu na ryzyko porażenia prądem.
 - Nigdy nie zanurzaj urządzenia, ładowarki, jej kabla i wtyczki sieciowej w wodzie lub innych płynach w celu czyszczenia lub w jakimkolwiek innym celu.
 - Nie używaj zasilacza w pobliżu zlewu lub zlewu.
 - Nigdy nie dotykaj gniazda ładowania, ładowarek i wtyczek sieciowych urządzenia mokrymi rękami.
 - Nie używaj ładowarki na zewnątrz. Ładowarki, jej przewodu i wtyczki nie wolno wystawiać na działanie warunków atmosferycznych, wilgoci ani źródeł ciepła.
 - Gdy urządzenie jest podłączone do zasilacza, nie należy go umieszczać ani umieszczać na wilgotnej powierzchni.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii i ładowarki.

Przed pierwszym użyciem akumulatora i ładowarki przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.

! 1. Sprawdź, czy prąd elektryczny, który jest w el. jest identyczna z wartościami podanymi na ładowarce.

! 2. Nie dopuścić do przedostania się wilgoci, deszczu

lub przyskającej wody do miejsca ładowania akumulatora.

! 3. Nie ładuj akumulatora, gdy temperatura jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C. Ładowanie akumulatora w ekstremalnych temperaturach może skrócić jego żywotność.

! 4. Uszkodzony akumulator, którego nie można już ładować, należy traktować jako odpad bezpieczny. Nie wyrzucaj baterii do normalnych odpadów domowych, ognia ani wody.

! 5. Używaj wyłączanie baterii i ładowarki zatwierdzonej przez producenta do użytku ze sprzętem małżeńskim.

! 6. Utrzymuj ładowarkę w czystości, bez kurzu i brudu.

! 7. Zawsze wyjmuj akumulator przed naprawą narzędzia.

! 8. Zakryj styki baterii, aby zapobiec zwarceniu.

! 9. Unikaj ryzyka wybuchu!

! 10. Nie otwieraj baterii. Jest niebezpieczeństwo zwarcie. Chroń baterię przed gorącem, takim jak bezpośrednio światło słoneczne i ogień. Istnieje ryzyko wybuchu. Opary mogą być emitowane, jeśli bateria jest uszkodzona lub niewłaściwie używana. Dostarcz świeże powietrze i zasięgnij porady lekarza, jeśli masz jakiegokolwiek problemy. Pary mogą drażnić drogi oddechowe.

• Jeśli bateria jest uszkodzona, płyn może wyciekać i rozpryskiwać się na sąsiednie przedmioty. Sprawdź uszkodzone części. W razie potrzeby wyczyścić lub wymienić.

! 11. W przypadku pożaru spróbuj ugasić ogień ziemią lub piaskiem.

! 12. Akumulator i ładowarka lekko się nagrzewają podczas ładowania.

! Zagrożenie chemiczne.

Nie otwieraj akumulatora. Chroń baterię przed uderzeniami. W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą. Jeśli kontakt elektrolitu ze skórą nadal występuje, natychmiast przemyj dotknięty obszar wodą. Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, natychmiast udaj się do lekarza.

Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo obrażeń!

- Nie używaj urządzenia do pochłaniania ostrych przedmiotów lub potłuczonego szkła.
- Nigdy nie ssać płonących zapalek, gorącego popiołu lub niedopałków papierosów.
- Nie używaj urządzenia do odsysania produktów chemicznych, pyłu kamiennego, gipsu, cementu lub innych podobnych cząstek.
- Urządzenie nie jest przystosowane do substancji palnych i wybuchowych ani cieczy chemicznych i agresywnych.
- Zawsze przechowuj urządzenie w zamkniętych pomieszczeniach. Aby uniknąć wypadków, przechowuj urządzenie po użyciu w suchym miejscu.
- W ekstremalnych warunkach z ogniu akumulatora może wyciekać płyn. W przypadku kontaktu płynu ze skórą lub oczami należy natychmiast przemyć dotknięty obszar lub spłukać czystą wodą. Następnie udaj się do lekarza.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku

przez osoby poniżej 18 roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy.

- Stosować sprzęt chroniący przed hałasem, kurzem i wibracjami !!!

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA !!!

OPIS

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia i jednoczesnego odciągania wody z gładkiej powierzchni (np. ściana prysznicza, kafelki itp.).

Przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, jak opisano w niniejszej instrukcji obsługi.

1. Adapter do ładowania
2. Jednostka czyszcząca
3. Port ładowania
4. Wskaźnik ładowania
5. Pusty port ładowania
6. Przycisk włączania/wyłączania
7. Drenaż brudnej wody
8. Zbiornik na wodę
9. Maksymalna pojemność wody
10. Dysza ssąca
11. Blokada dyszy ssącej
12. Dolna krawędź dyszy
13. Górna krawędź dyszy
14. Atomizer
15. Uruchoń spray
16. Uchwyt na materiał
17. Posiadacz
18. Płótno

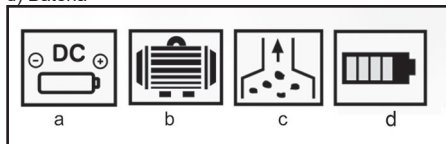
Dostarczone towary
Bezprzewodowy odkurzacz do okien i środek do czyszczenia powierzchni

- Dysza ssąca
- Zbiornik wodny
- Nasadka do wycierania z głowicą natryskową
- Ładowarka z kablem i wtyczką

Piktogramy

Piktogramy na opakowaniu produktu:

- a) wartości zasilania DC
- b) Pobór mocy
- c) Przepływ powietrza
- d) Bateria



UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Narzędzia ASIST są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub hobbystycznego. Producent i importer nie zaleca używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach i przy dużych obciążeniach.

Wszelkie dodatkowe wymagania muszą być przedmiotem umowy pomiędzy producentem a klientem.

Przed przystąpieniem do pracy przy urządzeniu należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka.

budowa:

1. Podłącz ssawkę do przyłącza urządzenia. Obróć ssawkę w złączu tak, aby urządzenie i ssawki były mocno połączone. Upewnij się, że kołki na wężu ssącym znajdują się w rowkach złącza.
2. Przykręć nasadkę wycieraczki z głowicą natryskową do zbiornika wody.
3. Zamocuj szpatułkę z mikrofibry.



Ładowanie baterii

W pełni naładuj baterię przed pierwszym użyciem. Urządzenie nie jest dostarczane z całkowicie naładowaną baterią.

1. Włóż złącze do gniazda ładowania.
2. Podłącz przewód ładowarki do gniazdka ściennego.
3. Wskaźnik świetlny miga, wskazując, że bateria jest ładowana.
4. Światło wskazuje ciąglem światłem, że bateria jest naładowana.



Uruchomienie

Uwaga! Nie używaj pieniających się, żrących, agresywnych, ściernych ani chemicznych środków

czyszczących podczas używania środków do czyszczenia okien i powierzchni. Mogą one uszkodzić urządzenie.

1. Ustaw końcówkę głowicy natryskowej na strumień (spray) lub spray (mgła wodna).
2. Wlej wodę i odpowiedni płyn do mycia szyb do butelki ze spryskiwaczem.
3. Spryskaj obszar, który chcesz wyczyścić.
4. Przelóż szpatułkę z mikrofibry po spryskanym obszarze i usuń wszelkie nagromadzone zabrudzenia.
5. Włączyc urządzenie włącznikiem/wyłącznikiem (6).
6. Powoli przesuwaj dyszę ssącą po mokrej powierzchni od góry do dołu. Wilgoć jest jednocześnie usuwana i zasysana do zbiornika brudnej wody. Ostrzeżenie: Nigdy nie jeździć z boku nasadki wycieraczki po mokrej powierzchni. Woda nie byłaby zasysana i spływała bokiem ze ściągaczki.
7. Po wysuszeniu jednego pasa zawsze zaczynaj od góry.

Uwaga: Pracuj z urządzeniem tylko do momentu, gdy brudna woda w zbiorniku osiągnie znak MAX. Następnie wyłącz urządzenie i opróżnij zbiornik. Otwórz korek pod zbiornikiem brudnej wody.

Wylej brudną wodę ze zbiornika i ponownie zamknij zbiornik brudnej wody. Wtedy możesz kontynuować pracę.

8. Gdy cała powierzchnia wyschnie, ponownie naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby wyłączyć urządzenie. Światło gaśnie.

9. W razie potrzeby wytrzyj suchą szmatką wszelkie pozostałości taśmy lub wilgoci z czyszczonego obszaru.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

! Odłącz urządzenie od ładowarki przed każdym czyszczeniem! W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem!

Nie używaj żadnych ściernych ani agresywnych środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię!

Przechowywanie, gdy nie jest używane przez długi czas

Nie przechowuj narzędzia w miejscu o wysokiej temperaturze.

Jeśli to możliwe, przechowuj narzędzie w miejscu o stałej temperaturze i wilgotności.

DANE TECHNICZNE:

Napięcie robocze	3,7 V DC 20 watów
podciśnienie ssania	1,8KPA
Akumulator litowo-jonowy	2200 mAh
czas ładowania	2,5 h
szerokość rakli	28cm
czas pracy	45 min
zbiornik na brudną wodę	60ml
butelka ze spryskiwaczem z szpatułką z mikrofibry	280ml
sprzątane powierzchnie na jeden ładunek	100m ²
Ochrona	IPX4
Długość kabla	1.2m

Ładowarka Pierwotne 240 V ~ 50 Hz
Sec DC5 V, 800mA
Waga 0,655 kg

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridržujemo si pravico do sprememb.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

DATA PRODUKCJI

Data produkcji jest zawarta w numerze seryjnym wskazanym na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-RR-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, RR to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu.

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN FÜR ASIST UND ASIST SMART GARDEN GERÄTE.

Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.

HINWEIS: Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel). Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

1. Arbeitsumfeld

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkenneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

2. Elektrische Sicherheit

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungs-kabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, das auf den Boden gefallen ist und ist wie auch immer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) angeschlossen ist. Verwendung des Stromkreises mit einem Schutzschalter (RCD) reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handelt es sich um Werkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

3. Sicherheit der Personen

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position "AUS" sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschubung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellenschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellenschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Aufhängen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischklammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmitteln sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeuges ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und angeschärft Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann man besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

5. Verwendung des Akkumulatorkwerkzeugs

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulatortyp kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehene Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klammern, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschluss des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

6. Service

a) Tauschen Sie keine Werkzeuteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

! - Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Gerät hin.

! Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Verletzungen führen.

! Der Akku-Fensterreiniger entspricht den geltenden technischen Vorschriften und Normen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal montieren und in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit der Garantiekarte und dem Zahlungsbeleg für den späteren Gebrauch auf. Geben Sie bei Übergabe des Gerätes an Dritte die Bedienungsanleitung und alle Unterlagen weiter. Sollten Sie beim Auspacken Beschädigungen, unvollständige Lieferung oder Beschädigungen am Gerät feststellen, wenden Sie sich bitte an unsere Infoline (siehe „Garantiehinweise“).

Beim Umgang mit elektrischen Geräten sind die Grundsätze zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungen und Brandgefahr zu beachten. Auf den folgenden Seiten finden Sie Sicherheitshinweise!

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Gerätes, dass die auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebene Spannung mit dem örtlichen Stromnetz übereinstimmt. Schließen Sie das Ladegerät nur an eine geerdete Steckdose an. Unsachgemäßer Anschluss kann das Gerät beschädigen und zu Verletzungen führen.
- Verlegen Sie das Ladekabel immer so, dass es keinen übermäßigen Belastungen ausgesetzt ist und niemand darauf tritt. Lassen Sie das Kabel niemals über die Möbelcken hängen und achten Sie darauf, dass niemand darüber stolpert. Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel und biegen oder biegen Sie es nicht.
- Verwenden Sie dieses Ladegerät nicht mit einem externen Timer oder einem eigenständigen Fernbedienungssystem. Das Produkt ist nicht für diese Verwendung bestimmt und kann eine Brandgefahr verursachen.
- Als zusätzlichen Schutz gegen elektrischen Schlag wird empfohlen, im Haushaltsstromkreis eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Nennauschaltstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Lassen Sie sich ggf. von Ihrem Elektriker beraten.
- Verwenden Sie das Gerät oder das Ladegerät nicht, wenn:
 - das Gerät oder Ladegerät heruntergefallen ist und sichtbare Schäden oder Fehlfunktionen aufweist
 - das Ladegerät hat ein beschädigtes Kabel
 - In diesem Fall muss das Gerät vor der Inbetriebnahme von einer Fachkraft (*) überprüft und ggf. repariert oder ausgetauscht werden, um Gefahren

wie Stromschlag oder Kurzschluss zu vermeiden.

- Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen des Kabels oder des Gerätes, z. B. des Ladegeräts, darf das Gerät nie wieder verwendet werden. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Kurzschlusses.
- Ein beschädigtes Kabel muss von einem Fachmann (*) ersetzt werden, um die oben genannten Gefahren zu vermeiden. Versuchen Sie niemals, das Gerät oder das Ladegerät selbst zu reparieren, da dies gefährlich sein kann. Lassen Sie alle Reparaturen von einem Fachmann durchführen

Beachtung! Ein elektrisches Produkt ist kein Kinderspiel

Lassen Sie das Produkt während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Informieren Sie Ihre Kinder über die Gefahren, die von elektrischen Produkten ausgehen können:

- Gefahr und Verletzungsgefahr durch starkes Saugen

- Risiko eines elektrischen Schlages

• Lagern Sie das Produkt so, dass Kinder keinen Zugriff darauf haben. Auch die Kabel dürfen für Kinder nicht zugänglich sein, sie könnten daran ziehen und einen Unfall verursachen.

• Aus Sicherheitsgründen darf kein Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Schachteln, Styropor etc.) in Reichweite von Kindern bleiben. Es darf nicht mit einer Plastiktüte gespielt werden. Erstickungsgefahr! Stromschlaggefahr!

- Ladebuchse, Adapter und deren Kabel und

Netzstecker dürfen wegen Stromschlaggefahr nicht mit Wasser / Flüssigkeiten in Berührung kommen.

- Tauchen Sie das Gerät, das Ladegerät und dessen Kabel und Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, zum Reinigen oder für andere Zwecke.

- Verwenden Sie den Adapter nicht in der Nähe eines Waschbeckens oder Waschbeckens.

- Berühren Sie die Ladebuchsen, Ladegeräte und Netzstecker des Gerätes niemals mit nassen Händen.

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien. Das Ladegerät und sein Kabel und Stecker dürfen weder Witterungseinflüssen, Feuchtigkeit noch Wärmequellen ausgesetzt werden.

- Wenn das Gerät an einen Adapter angeschlossen ist, stellen Sie es nicht auf eine feuchte Oberfläche.

Sicherheitshinweise für Akku und Ladegerät.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Akku und das Ladegerät zum ersten Mal verwenden.

! 1. Stellen Sie sicher, dass der elektrische Strom in

der el. ist identisch mit den auf dem Ladegerät angegebenen Werten.

! 2. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit, Regen oder Spritzwasser an die Ladestelle des Akkus gelangt.

! 3. Laden Sie den Akku nicht auf, wenn die Temperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Das Aufladen des Akkus bei extremen Temperaturen kann seine Lebensdauer verkürzen.

! 4. Eine beschädigte Batterie, die nicht mehr aufgeladen werden kann, muss als sicherer Abfall behandelt werden. Entsorgen Sie den Akku nicht im normalen Hausmüll, Feuer oder Wasser.

! 5. Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte, die vom Hersteller für die Verwendung mit angeschlossenen Geräten zugelassen sind.

! 6. Halten Sie das Ladegerät sauber, frei von Staub und Schmutz.

! 7. Entfernen Sie immer den Akku, bevor Sie das Werkzeug reparieren.

! 8. Decken Sie die Batteriekontakte ab, um einen Kurzschluss zu vermeiden.

! 9. Explosionsgefahr vermeiden!

! 10. Öffnen Sie den Akku nicht. Es besteht Gefahr Kurzschluss. Schützen Sie den Akku vor Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung und Feuer. Es besteht Explosionsgefahr. Bei Beschädigung oder unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe austreten. Sorgen Sie für frische Luft und suchen Sie bei Problemen einen Arzt auf. Dämpfe können die Atemwege reizen.

• Bei defektem Akku kann Flüssigkeit auslaufen und auf benachbarte Gegenstände spritzen. Überprüfen Sie die betroffenen Teile. Bei Bedarf reinigen oder ersetzen.

! 11. Im Brandfall versuchen, das Feuer mit Erde oder Sand zu löschen.

! 12. Akku und Ladegerät werden während des Ladevorgangs leicht heiß.

! Chemische Gefahr.

Öffnen Sie den Akku nicht. Schützen Sie den Akku vor Stößen. Bei auslaufendem Akkumulator-Elektrolyt ist Hautkontakt zu vermeiden. Falls weiterhin Elektrolytkontakt mit der Haut auftritt, spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser ab. Wenn Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Warnung - Verletzungsgefahr!

• Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von scharfen Gegenständen oder Glasscherben.

• Saugen Sie niemals an brennenden Streichhölzern, heißer Asche oder Zigarettenkippen.

• Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Staub, Gips, Zement oder ähnlichen Partikeln.

• Das Gerät ist nicht geeignet für brennbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten.

• Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu vermeiden, lagern Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort.

• Unter extremen Bedingungen kann Flüssigkeit aus den Batteriezellen austreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit

mit der Haut oder den Augen müssen Sie die betroffene Stelle sofort abspülen oder mit klarem Wasser spülen. Dann geh zum Arzt.

• Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen unter 18 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt.

- Schutzausrüstung gegen Lärm, Staub und Vibration verwenden !!!

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF !!!

BESCHREIBUNG (A)

Dieses Gerät ist nur zum Reinigen und gleichzeitigen Absaugen von Wasser von einer glatten Oberfläche (zB Duschwand, Fliesen usw.) bestimmt.

Es ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

1. Ladeadapter
2. Reinigungseinheit
3. Ladeanschluss
4. Ladeanzeige
5. Ladeanschluss leer
6. Ein/Aus-Taste
7. Ableitung von Schmutzwasser
8. Wassertank
9. Maximale Wasserkapazität
10. Saugdüse
11. Saugdüsen Sperre
12. Unterkante der Düse
13. Oberkante der Düse
14. Zerstäuber
15. Spray auslösen
16. Tuchhalter
17. Inhaber
18. Stoff

Gelieferte Ware

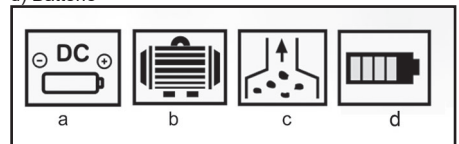
Akku-Fenstersauger & Flächenreiniger

- Saugdüse
- Wassertank
- Wischaufsatz mit Sprühkopf
- Ladegerät mit Kabel und Stecker

Piktogramme

Piktogramme auf der Produktverpackung:

- a) DC-Versorgungswerte
- b) Stromverbrauch
- c) Luftstrom
- d) Batterie



ANWENDUNG UND BETRIEB

ASIST-Werkzeuge sind nur für den Heim- oder Hobbygebrauch bestimmt.

Hersteller und Importeur raten davon ab, dieses Werkzeug unter extremen Bedingungen und unter hohen Belastungen zu verwenden.

Allfällige zusätzliche Anforderungen müssen zwischen dem Hersteller und dem Kunden vereinbart werden.

Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie am Gerät arbeiten.

Konstruktion:

1. Schließen Sie die Saugdüse an den Geräteanschluss an. Drehen Sie die Saugdüse im Anschluss so, dass das Gerät und die Saugdüsen fest verbunden sind. Achten Sie darauf, dass sich die Stifte am Saugschlauch in den Nuten des Anschlusses befinden.
2. Schrauben Sie den Wischeraufsatz mit dem Sprühkopf an den Wassertank.
3. Bringen Sie den Mikrofaserspatel an.



Die Batterie aufladen

Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden. Das Gerät wird nicht mit einem vollständig geladenen Akku geliefert.

1. Stecken Sie den Stecker in die Ladebuchse.
2. Schließen Sie das Kabel des Ladegeräts an eine Steckdose an.
3. Die Kontrollleuchte blinkt, um anzuzeigen, dass der Akku geladen wird.
4. Das Licht zeigt durch ein Dauerlicht an, dass der Akku geladen ist.



Inbetriebnahme

Beachtung! Verwenden Sie bei der Verwendung von

Fenster- und Oberflächenreinigern keine schäumenden, korrosiven, aggressiven, scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese könnten das Gerät beschädigen.

1. Stellen Sie die Spitze des Sprühkopfes auf den Strahl (Spray) oder Spray (Wassernebel).
2. Gießen Sie Wasser und einen geeigneten Fensterreiniger in die Sprühflasche.
3. Besprühen Sie den Bereich, den Sie reinigen möchten.
4. Führen Sie den Mikrofaserspatel über die besprühte Fläche und entfernen Sie abgelagerten Schmutz.
5. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausmacher (6) ein.
6. Fahren Sie mit der Saugdüse langsam von oben nach unten über die nasse Oberfläche. Gleichzeitig wird die Feuchtigkeit entfernt und in den Schmutzwassertank gesaugt. Achtung: Fahren Sie den Wischeraufsatz niemals seitlich über eine nasse Oberfläche. Das Wasser würde nicht angesaugt und lief seitlich aus dem Raket.
7. Nach dem Trocknen eines Bandes immer von oben beginnen.

Hinweis: Arbeiten Sie nur solange mit dem Gerät, bis das Schmutzwasser im Tank die MAX-Marke erreicht. Schalten Sie dann das Gerät aus und leeren Sie den Tank. Öffnen Sie den Deckel unter dem Schmutzwassertank.

Gießen Sie das Schmutzwasser aus dem Tank und schließen Sie den Schmutzwassertank wieder. Dann können Sie weiterarbeiten.

8. Wenn die gesamte Oberfläche trocken ist, drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten. Das Licht geht aus.

9. Wischen Sie ggf. Klebeband- oder Feuchtigkeitrückstände auf der zu reinigenden Fläche mit einem trockenen Tuch ab.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

! Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung vom Ladegerät! Andernfalls besteht Stromschlaggefahr! Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen!

Lagerung bei längerer Nichtbenutzung

Lagern Sie das Werkzeug nicht an einem Ort mit hoher Temperatur.

Lagern Sie das Werkzeug nach Möglichkeit an einem Ort mit konstanter Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung	3,7 V DC 20 Watt
Saugvakuum	1.8KPA
	2200mAh Li-Ion-Akku
Ladezeit	2,5 h
Rakelbreite	28cm
Betriebszeit	45 min
Schmutzwassertank	60ml
Sprühflasche mit Mikrofaserspatel	280ml
gereinigte Flächen pro Gebühr	100m ²

IPX4-Schutz	
Kabellänge	1,2m
Ladegerät Prim.	240 V ~ 50 Hz
	Sek DC5V, 800mA
Gewicht	0,655 kg

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrohandwerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es gewartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen.

Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter bestimmten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werkzeug leerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer. Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.

Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör. Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage. Änderungen vorbehalten

UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19/EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese

Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

Produktionsdatum

Das Herstellungsdatum ist in der auf dem Produktetikett angegebenen Seriennummer enthalten.

Die Seriennummer hat das Format ORD-YY-MM-SERI wobei ORD die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, MM der Herstellungsmonat und SERI die Seriennummer des Produkts ist.

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI ZA ASIST I ASIST SMART GARDEN ALATE.**Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite**

UPOZORENJE: Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati sljedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabla za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

1. Radna okolina

- radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljen. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.
- Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.
- Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, i radni prostor! Ukoliko ste ometani, možete izgubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

2. Električna sigurnost

- Žile kabla za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabla za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjelivače ili druge adaptiere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.
- Spriječite dodir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, strednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.
- Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.
- Kabel za napajanje nemojte koristiti u druge svrhe nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela ostrim ili vrućim predmetima.
- Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.
- Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.
- U slučaju uporabe produžnog kabla uvijek provjerite da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bušiljke potrebno ih je razviti, kako bi se spriječilo pregrijavanje kabla.
- Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujom zaštitom ≤ 30 mA. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.
- Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenje sa sakrivenim vodičim ili sa kablom napajanja alata.

3. Sigurnost osoba

- Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I trenutačno ne pozornost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitnu vodu. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji vršite. Zaštitna odjeća kao je primjerice respirator, sigurnosne cipele s protukliznom površinom, maršama na glavi ili zaštita sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.
- Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenose alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- Prije uključivanja alata uklonite sve podesive ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.
- Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnotežu. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precejivati svoj vlastitu snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.
- Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komfornu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša koža, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

g) Priključite uređaj za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se ispravno priključi i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.

h) Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.

i) Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.

j) Ovi uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerali da se s uređajem ne igraju.

4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

a) El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.

b) Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.

c) Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat koji je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.

d) Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.

e) Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.

f) Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.

g) Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno oštećenje uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.

h) Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok ozljede.

i) Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

5. Primjena alata na akumulator

a) Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.

b) Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.

c) Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.

d) Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.

e) S akumulatorima postupajte brižno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoc tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar ude u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

6. Servis

a) Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranom osobi.

b) Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretna slučaj ili štetu korisnika).

c) Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

DODATNE INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije uporabe pročitajte ove sigurnosne upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu.

! - Ovaj simbol označava opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

! Nepriдрžavanje uputa u ovom priručniku može dovesti do ozljeda.

! Akumulatorski čistač prozora u skladu je s važećim tehničkim propisima i standardima.

Pažljivo pročitajte upute za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute prije nego što prvi put sastavite i pustite uređaj u rad. Sačuvajte ove upute za uporabu zajedno s jamstvenim listom i potvrdom o uplati za buduću uporabu. Prilikom predaje uređaja trećoj osobi, prosljedite upute za uporabu i svu dokumentaciju. Ako tijekom raspakiranja otkrijete bilo kakvo oštećenje, nepotpunu isporuku ili oštećenje uređaja, obratite se našem informativnom redu (pogledajte "Informacije o jamstvu").

Prilikom korištenja električne opreme potrebno je poštivati načela zaštite od električnog udara, ozljeda i opasnosti od požara. Sigurnosne upute dane su na sljedećim stranicama!

- Prije uporabe uređaja, provjerite odgovara li napon naveden na natpisnoj pločici punjača naponu lokalne mreže. Punjač priključite samo na uzemljenu utičnicu. Nepravilno spajanje može oštetiti uređaj i dovesti do ozljeda.
- Kabel punjača uvijek položite tako da ne bude izložen prekomjernom opterećenju i da nitko ne gazi na njega. Nikada nemojte dopustiti da kabel visi preko uglova namještaja i pazite da se nitko ne spotakne o njega. Nemojte nositi uređaj držeći ga za kabel, niti ga savijati ili savijati.
- Nemojte koristiti ovaj punjač s vanjskim mjeračem vremena ili samostalnim sustavom daljinskog upravljanja. Proizvod nije namijenjen za ovu uporabu i može uzrokovati požar.
- Kao dodatnu zaštitu od strujnog udara, preporuča se ugradnja uređaja za diferencijalnu struju (RCD) s nazivnom prekidnom strujom koja ne prelazi 30 mA u krug kućanstva. Ako je potrebno, potražite savjet svog električara.
- Nemojte koristiti uređaj ili punjač ako:
 - je uređaj ili punjač pao i ima vidljiva oštećenja ili kvarove
 - punjač ima oštećen kabel
- U tom slučaju, uređaj mora pregledati stručnjak (*) prije puštanja u rad i, ako je potrebno, popraviti ili zamijeniti kako bi se izbjegao rizik, kao što je opasnost od strujnog udara ili kratkog spoja.
- Redovito provjeravajte oštećenje kabela. U slučaju oštećenja kabela ili uređaja, kao što je punjač, uređaj se nikada više ne smije koristiti. U suprotnom postoji opasnost od strujnog udara ili kratkog spoja.
- Oštećeni kabel mora zamijeniti stručnjak (*) kako bi se izbjegle gore navedene opasnosti. Nikada

ne pokušavajte sami popraviti uređaj ili punjač, jer to može biti opasno. Sve popravke neka obavlja stručnjak

Pažnja! Električni proizvod nije dječja igra. Nikada ne ostavljajte proizvod bez nadzora tijekom uporabe. Ovaj proizvod nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetljivim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

- Educirajte svoju djecu o opasnostima koje mogu nastati s električnim proizvodima:
 - Opasnost i opasnost od ozljeda zbog jakog usisavanja
 - Rizik od strujnog udara
 - Spremite proizvod tako da mu djeca nemaju pristup. Čak ni kabeli ne smiju biti dostupni djeci, mogli bi ih povući i izazvati nesreću.
 - Iz sigurnosnih razloga, nikakav materijal za pakiranje (plastične vrećice, kutije, stiropor, itd.) ne smije ostati u dohvatu djece. Ne smije se igrati s plastičnom vrećicom. Opasnost od gušenja!
- Opasnost od strujnog udara!
 - Utičnica za punjenje, adapter i njegov kabel i utikač ne smiju doći u dodir s vodom/tekućinama zbog opasnosti od strujnog udara.
 - Nikada nemojte uranjati uređaj, punjač i njegov kabel i utikač u vodu ili druge tekućine, za čišćenje ili za bilo koju drugu svrhu.
 - Nemojte koristiti adapter u blizini sudopera ili sudopera.
 - Nikada mokrim rukama ne dodirujte utičnice za punjenje, punjače i utičnice uređaja.
 - Nemojte koristiti punjač na otvorenom. Punjač i njegov kabel i utikač ne smiju biti izloženi vremenskim prilikama, vlazi ili izvoru topline.
 - Kada je uređaj spojen na adapter, nemojte ga stavljati niti stavljati na vlažnu površinu.

Sigurnosne upute za baterije i punjač.

Prije prve uporabe baterije i punjača pažljivo pročitajte upute za uporabu.

- ! 1. Provjerite je li električna struja koja je u el. identičan je vrijednostima navedenim na punjaču baterija.
- ! 2. Nemojte dopustiti da vlaga, kiša ili prskana voda dođu do mjesta punjenja baterije.
- ! 3. Nemojte puniti bateriju kada je temperatura ispod 10 °C ili iznad 40 °C. Punjenje baterije na ekstremnim temperaturama može skratiti njezin vijek trajanja.
- ! 4. Oštećena baterija koja se više ne može puniti mora se tretirati kao siguran otpad. Ne bacajte bateriju u uobičajeni kućni otpad, vatru ili vodu.
- ! 5. Koristite samo bateriju i punjač koje je proizvođač odobrio za korištenje s oklopljenom opremom.
- ! 6. Održavajte punjač čistim, bez prašine i prljavštine.
- ! 7. Uvijek izvadite bateriju prije popravka alata.
- ! 8. Pokrijte kontakte baterije kako biste spriječili kratki spoj.

! 9. Izbjegnite opasnost od eksplozije!
 ! 10. Ne otvarajte bateriju. Postoji opasnost kratki spoj. Zaštite bateriju od topline, poput izravne sunčeve svjetlosti i vatre. Postoji opasnost od eksplozije. Pare se mogu ispuštati ako je baterija oštećena ili nepravilno korištena. Dovedite svježi zrak i potražite savjet liječnika ako imate bilo kakvih problema. Pare mogu nadražiti dišne puteve.
 • Ako je baterija neispravna, tekućina može iscuriti i prskati po susjednim predmetima. Provjerite zahvaćene dijelove. Očistite ili zamijenite ako je potrebno.
 ! 11. U slučaju požara pokušajte ugasiti vatru zemljom ili pijeskom.
 ! 12. Baterija i punjač se lagano zagrijavaju tijekom punjenja.

! Kemijska opasnost.
 Nemojte otvarati bateriju. Zaštite bateriju od udara. Ako elektrolit akumulatora curi, potrebno je izbjegavati kontakt s kožom. Ako i dalje dođe do kontakta elektrolita s kožom, odmah isperite zahvaćeno područje vodom. Ako vam elektrolit dospije u oči, odmah se obratite liječniku.

Upozorenje - opasnost od ozljeda!
 • Nemojte koristiti uređaj za upijanje oštih predmeta ili razbijenog stakla.
 • Nikada nemojte sisati zapaljene šibice, vrući pepeo ili opuške.
 • Nemojte koristiti uređaj za usisavanje kemijskih proizvoda, kamene prašine, žbuke, cementa ili drugih sličnih čestica.
 • Uređaj nije prikladan za zapaljive i eksplozivne tvari ili kemijske i agresivne tekućine.
 • Uređaj uvijek čuvajte u zatvorenim prostorijama. Kako biste izbjegli nesreće, nakon uporabe čuvajte uređaj na suhom mjestu.
 • U ekstremnim uvjetima, tekućina može iscuriti iz ćelija baterije. U slučaju kontakta tekućine s kožom ili očima, morate odmah isprati zahvaćeno područje ili isprati čistom vodom. Zatim posjetite liječnika.
 • Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba mlađih od 18 godina ili osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja.

- Koristite zaštitnu opremu protiv buke, prašine i vibracija !!!
SAČUVAJTE OVE SIGURNOSNE UPUTE !!!

OPIS

Ovaj je uređaj namijenjen samo za čišćenje i istovremeno izvlačenje vode s glatke površine (npr. zid tuša, pločice itd.). Namijenjen je samo za kućnu upotrebu. Nije namijenjeno za komercijalnu upotrebu. Koristite uređaj samo za njegovu namjenu kako je opisano u ovim uputama za uporabu.

1. Adapter za punjenje
2. Jedinica za čišćenje
3. Priključak za punjenje

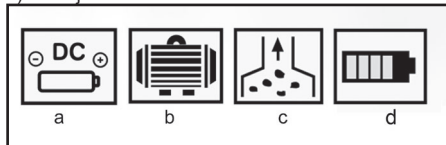
4. Indikacija punjenja
5. Priključak za punjenje prazan
6. Gumb za uključivanje/isključivanje
7. Odvod prljave vode
8. Spremnik za vodu
9. Maksimalni kapacitet vode
10. Usisna mlaznica
11. Blokada usisne mlaznice
12. Donji rub mlaznice
13. Gornji rub mlaznice
14. Atomizer
15. Okidač sprej
16. Držač tkanine
17. Držač
18. Tkanina

Isporučena roba
 Akumulatorski usisivač za prozore i čistač površina
 - Usisna mlaznica
 - Spremnik za vodu
 - Nastavak za brisanje s glavom za raspršivanje
 - Punjač s kabelom i utikačem

Piktogrami

Piktogrami na pakiranju proizvoda:

- a) Vrijednosti istosmjernog napajanja
- b) Potrošnja energije
- c) Protok zraka
- d) Baterija



UPORABA I RAD

ASIST alati namijenjeni su samo za kućnu ili hobi upotrebu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju korištenje ovog alata u ekstremnim uvjetima i pod velikim opterećenjem. Svi dodatni zahtjevi moraju biti predmet sporazuma između proizvođača i kupca.

Prije rada na uređaju uvijek izvucite utikač iz utičnice.

konstrukcija:

1. Spojite usisnu mlaznicu na priključak uređaja. Okrenite usisnu mlaznicu na spoju tako da uređaj i usisne mlaznice budu čvrsto spojeni. Provjerite jesu li igle na usisnom crijevu u utorima spoja.
2. Pričvrstite priključak brisača s glavom za prskanje na spremnik za vodu.
3. Pričvrstite lopaticu od mikrovlakana.



Punjenje baterije

Potpuno napunite bateriju prije prve uporabe. Uređaj ne dolazi s potpuno napunjenom baterijom.

1. Umetnite konektor u utičnicu za punjenje.
2. Spojite kabel punjača u zidnu utičnicu.
3. Indikatorska lampica treperi kako bi pokazala da se baterija puni.
4. Lampica stalno svijetli da je baterija napunjena.



Puštanje u pogon

Pažnja! Nemojte koristiti pjenušava, korozivna, agresivna, abrazivna ili kemijska sredstva za čišćenje kada koristite sredstva za čišćenje prozora i površina. To bi moglo oštetiti uređaj.

1. Postavite vrh glave za raspršivanje na mlaz (sprej) ili raspršivanje (vodena magla).
2. U bocu s raspršivačem ulijte vodu i odgovarajuće sredstvo za čišćenje prozora.
3. Poprskajte područje koje želite očistiti.
4. Prijeđite lopaticom od mikrovlakana preko područja prskanja i uklonite svu natopljenu prljavštinu.
5. Uključite uređaj pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (6).
6. Lagano provucite usisnu mlaznicu po mokroj površini od vrha do dna. Vлага se istovremeno uklanja i usisava u spremnik za prljavu vodu. Upozorenje: Nikada nemojte voziti nastavkom brisača po mokroj površini sa strane. Voda se ne bi usisala i trčala bi postrance od brisača.
7. Nakon sušenja jednog remena, uvijek počnite odozgo.

Napomena: Radite s uređajem samo dok prljava voda u spremniku ne dosegne oznaku MAX. Zatim isključite uređaj i ispraznite spremnik. Otvorite poklopac ispod spremnika za prljavu vodu.

Izlijte prljavu vodu iz spremnika i ponovno zatvorite spremnik za prljavu vodu. Tada možete nastaviti s

radom.

8. Kada se cijela površina osuši, ponovno pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili uređaj. Svjetlo se gasi.

9. Ako je potrebno, suhom krpom obrišite svu traku ili ostatke vlage na području koje želite očistiti.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

! Prije svakog čišćenja odvojite uređaj od punjača! U suprotnom postoji opasnost od strujnog udara! Nemojte koristiti nikakva abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje. To bi moglo oštetiti površinu!

Čuvanje kada se ne koristi dulje vrijeme

Ne čuvajte alat na mjestu gdje je visoka temperatura. Ako je moguće, čuvajte alat na mjestu s konstantnom temperaturom i vlagom.

TEHNIČKI PODACI:

Radni napon	3.7V DC 20watt
usisni vakuum	1,8KPA
2200mAh Li-Ion baterija	
vrijeme punjenja	2,5 h
širina brisača	28 cm
vrijeme rada	45 min
Spremnik za prljavu vodu	60 ml
boca s raspršivačem s lopaticom od mikrovlakana	280ml
očišćene površine po naplati	100m2
IPX4 zaštita	
Dužina kabla	1,2m
Jedinica za punjenje Prim.240 V ~ 50 Hz	Sec DC5 V, 800mA
Težina	0,655 kg

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za sljedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dljetca, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

JAMSTVO

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje uključen je u serijski broj naveden na naljepnici proizvoda.

Serijski broj ima format ORD-YY-MM-SERI gdje je ORD broj narudžbe, YY je godina proizvodnje, MM je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvoda.

GENERAL SAFETY CONDITIONS FOR ASIST AND ASIST SMART GARDEN TOOLS.

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference
WARNING: When using electric machines and power tools, always comply with the personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

1. Working Environment

- a) Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.
- b) Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.
- c) When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

2. Electrical Safety

- a) The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.
- b) Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.
- c) Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.
- d) Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.
- e) The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.
- f) Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.
- g) Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.
- h) Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker ≤ 30 mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.
- i) Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

3. Personal Safety

- a) When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.
- b) Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.
- c) Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.
- d) Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.
- e) Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.
- f) Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.
- g) Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be

connected to an equipment for capturing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

- h) Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.
- i) Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.
- j) This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

4. Use and Maintenance of the Power Tool

- a) Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.
- b) Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.
- c) Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.
- d) Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.
- e) Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.
- f) Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.
- g) Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.
- h) Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.
- i) Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

5. Use of Battery-Driven Power Tools

- a) Before inserting the battery, make sure the switch is in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.
- b) To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.
- c) Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.
- d) If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.
- e) Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

6. Service

- a) Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.
- b) Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).
- c) Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these safety instructions before use and keep them in a safe place.

! - This symbol indicates the risk of injury or damage to the device.

! Failure to follow the instructions in this manual may result in injury.

! The cordless window cleaner complies with the applicable technical regulations and standards.

Read the operating instructions carefully and follow all safety instructions before assembling and putting the appliance into operation for the first time. Keep these operating instructions together with the warranty card and proof of payment for future use. When handing over the appliance to a third party, pass on the operating instructions and all documents. If you find any damage, incomplete delivery or damage to the appliance during unpacking, please contact our information line (see "Warranty Information").

The principles of protection against electric shock, injury and the risk of fire must be observed when using electrical equipment. Safety instructions are given on the following pages!

- Before using the device, make sure that the voltage indicated on the rating plate of the charger corresponds to the local mains supply. Only connect the charger to a grounded outlet. Improper connection can damage the appliance and risk injury.
- Always lay the charger cable so that it is not exposed to excessive loads and no one steps on it. Never let the cord hang over the corners of the furniture and make sure no one stumbles on it. Do not carry the appliance by the cord or bend or bend it.
- Do not use this charger with an external timer or stand-alone remote control system. The product is not intended for this use and could cause a fire hazard.
- As additional protection against electric shock, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated breaking current not exceeding 30 mA in the household circuit. If necessary, seek the advice of your electrician.
- Do not use the appliance or charger if:
 - the appliance or charger has fallen and has visible damage or malfunctions
 - the charger has a damaged cable
- In this case, the appliance must be inspected by a specialist (*) before commissioning and, if necessary, repaired or replaced in order to avoid any risk, such as the risk of electric shock or short circuit.
- Regularly check the cable for damage. In the event of damage to the cable or the appliance, such as the charger, the appliance must never be used again. Otherwise, there is a risk of electric shock or short circuit.
- A damaged cable must be replaced by a specialist (*) to avoid the above dangers. Never attempt to repair the appliance or charger yourself, as this may be

dangerous. Have all repairs carried out by a specialist

Attention! An electric product is not a child's play. Never leave the product unattended during use. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Educate your children about the dangers that can arise with electrical products:
 - Danger and risk of injury due to heavy suction
 - Risk of electric shock
 - Store the product so that children have no access to it. Even the cables must not be accessible to children, they could pull on them and cause an accident.
 - For safety reasons, no packaging material (plastic bags, boxes, polystyrene, etc.) must remain within reach of children. It must not be played with a plastic bag. Danger of suffocation!
- Danger of electric shock!
- The charging socket, adapter and its cable and mains plug must not come into contact with water / liquids due to the risk of electric shock.
 - Never immerse the appliance, the charger and its cable and mains plug in water or other liquids, for cleaning or for any other purpose.
 - Do not use the adapter near a sink or sink.
 - Never touch the appliance, charging sockets, chargers and mains plugs with wet hands.
 - Do not use the charger outdoors. The charger and its cord and plug must not be exposed to the weather, humidity or heat source.
 - When the appliance is connected to an adapter, do not place it or place it on a damp surface.

Battery and charger safety instructions.

Read the operating instructions carefully before using the battery and charger for the first time.

- ! 1. Verify that the electric current that is in the el. is identical to the values indicated on the battery charger.
- ! 2. Do not allow moisture, rain or splashing water to reach the battery charging location.
- ! 3. Do not charge the battery when the temperature is below 10 ° C or above 40 ° C. Charging the battery in extreme temperatures may shorten its life.
- ! 4. A damaged battery that can no longer be charged must be treated as safe waste. Do not dispose of the battery in normal household waste, fire or water.
- ! 5. Use only the battery and charger approved by the manufacturer for use with married equipment.
- ! 6. Keep the charger clean, free of dust and dirt.
- ! 7. Always remove the battery before repairing the tool.
- ! 8. Cover the battery contacts to prevent a short circuit.
- ! 9. Avoid the risk of explosion!
- ! 10. Do not open the battery. There is danger short circuit. Protect the battery from heat, such as

direct sunlight and fire. There is a risk of explosion. Vapors may be emitted if the battery is damaged or used incorrectly. Supply fresh air and seek medical advice if you have any problems. Vapors may irritate the respiratory tract.

- If the battery is defective, the liquid may leak and splash on adjacent objects. Check the affected parts. Clean or replace if necessary.

! 11. In case of fire, try to extinguish the fire with earth or sand.

! 12. The battery and charger become slightly hot during charging.

! Chemical danger.

Do not open the battery pack. Protect the battery from impact. If the accumulator electrolyte leaks, skin contact must be avoided. If electrolyte contact with the skin still occurs, rinse the affected area immediately with water. If electrolyte gets into your eyes, see a doctor immediately.

Warning - risk of injury!

- Do not use the appliance to absorb sharp objects or broken glass.

- Never suck on burning matches, hot ashes or cigarette butts.

- Do not use the appliance to suck up chemical products, stone dust, plaster, cement or other similar particles.

- The appliance is not suitable for flammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.

- Always store the appliance in closed rooms. To avoid accidents, store the appliance in a dry place after use.

- In extreme conditions, fluid may leak from the battery cells. In case of contact of the liquid with the skin or eyes, you must immediately rinse the affected area or rinse with clean water. Then see a doctor.

- This appliance is not intended for use by persons under 18 years of age or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

- Use protective equipment against noise, dust and vibration !!!

SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS !!!

DESCRIPTION (A)

This appliance is intended only for cleaning and simultaneous extraction of water from a smooth surface (eg shower wall, tiles, etc.).

It is intended for domestic use only. Not intended for commercial use.

Use the appliance only for its intended purpose as described in these operating instructions.

1. Charging adapter
2. Cleaner unit
3. Charging port
4. Charging indication
5. Charging port blank

6. On / Off button
7. Drainage of dirty water
8. Water tank
9. Maximum water capacity
10. Suction nozzle
11. Suction nozzle lock
12. Bottom edge of the nozzle
13. Upper edge of the nozzle
14. Atomizer
15. Trigger Spray
16. Cloth holder
17. Holder
18. Cloth

Delivered goods

Cordless window vacuum cleaner & surface cleaner

- Suction nozzle

- Water tank

- Wiping attachment with spray head

- Charger with cable and plug

Pictograms

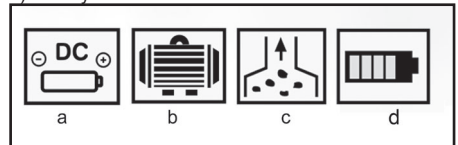
Pictograms on the product packaging:

a) DC supply values

b) Power consumption

c) Air flow

d) Battery



USE AND OPERATION

ASIST tools are intended for home or hobby use only. The manufacturer and importer do not recommend using this tool in extreme conditions and under high loads.

Any additional requirements must be the subject of an agreement between the manufacturer and the customer.

Always remove the mains plug from the socket before working on the device.

construction:

1. Connect the suction nozzle to the appliance connection. Turn the suction nozzle in the connection so that the appliance and the suction nozzles are firmly connected. Make sure that the pins on the suction hose are in the grooves of the connection.
2. Screw the wiper attachment with the spray head to the water tank.
3. Attach the microfiber spatula.



Charging the battery

Fully charge the battery before using it for the first time. The appliance does not come with a fully charged battery.

1. Insert the connector into the charging socket.
2. Connect the lead from the charger to a wall outlet.
3. The indicator light flashes to indicate that the battery is charging.
4. The light indicates by a steady light that the battery is charged.



Commissioning

Attention! Do not use foaming, corrosive, aggressive, abrasive or chemical cleaners when using window and surface cleaners. These could damage the appliance.

1. Set the tip of the spray head to the jet (spray) or spray (water mist).
2. Pour water and a suitable window cleaner into the spray bottle.
3. Spray the area you want to clean.
4. Pass the microfiber spatula over the sprayed area and remove any deposited dirt.
5. Switch on the appliance using the on / off switch (6).
6. Drive the suction nozzle wipe slowly over the wet surface from top to bottom. The moisture is removed and sucked into the dirty water tank at the same time. Warning: Never drive the wiper attachment over a wet surface from the side. The water would not be sucked in and would run sideways from the squeegee.
7. After drying one belt, always start from the top. Note: Only work with the appliance until the dirty water in the tank reaches the MAX mark. Then switch off the appliance and empty the tank. Open the cap under the dirty water tank.

Pour the dirty water out of the tank and close the dirty water tank again. Then you can continue working.

8. When the entire surface is dry, press the on / off button again to switch off the appliance. The light goes out.

9. If necessary, wipe off any tape or moisture residue on the area to be cleaned with a dry cloth.

CLEANING AND MAINTENANCE

! Disconnect the appliance from the charger before each cleaning! Otherwise there is a risk of electric shock!

Do not use any abrasive or aggressive cleaning agents. These could damage the surface!

Storage when not used for a long time

Do not store the tool in a place where the temperature is high.

If possible, store the tool in a place with a constant temperature and humidity.

Specifications:

Operating voltage	3.7V DC 20watt
suction vacuum	1.8KPA
2200mAh	Li-Ion battery
charging time	2.5 h
squeegee width	28cm
operating time	45 min
dirty water tank	60ml
spray bottle with microfiber spatula	280ml
cleaned areas per charge	100m ²
IPX4 protection	
Cable length	1.2m
Charging unit Prim.	240 V ~ 50 Hz
Sec	DC5 V, 800mA
Weight	0.655 kg

Caution: The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment, suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear.

Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle.

Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool in compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.
When using the power tool regularly, invest into anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days.
Subject to changes.

ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MANAGEMENT



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

WARRANTY

In the attached material, you will find our warranty conditions.

Date of Manufacture

The date of manufacture is incorporated in the serial number indicated on the product label.
The serial number has the format ORD-YY-MM-SERI where ORD is the order number, YY is the year of manufacture, MM is the month of manufacture, SERI is the serial number of the product.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ASIST ET ASIST SMART GARDEN.

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement.
AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation).
 Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

1. Lieu de travail

a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distraité à cause de leur présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

2. Sécurité électrique

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifiez les fiches électriques. Ne jamais utilisez de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits, le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel ≤ 30 mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées qui y ont été destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

3. Protection de personnes

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapeleries ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position «Off». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas

trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utilisez un serre-joint ou un étou pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utilisez l'appareil si ce dernier est endommagé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace et plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre d'un interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant un manque d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entrezposés l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endommagé, veillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau du contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereux.

5. Utilisation des appareils avec accumulateur

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, lavez la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

6. Service

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Veillez lire ces consignes de sécurité avant utilisation et conservez-les dans un endroit sûr.

! - Ce symbole indique un risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.

! Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner des blessures.

! Le lave-vitre sans fil est conforme aux réglementations et normes techniques en vigueur.

Lisez attentivement le mode d'emploi et suivez toutes les consignes de sécurité avant d'assembler et de mettre l'appareil en service pour la première fois. Conservez ce mode d'emploi avec la carte de garantie et la preuve de paiement pour une utilisation future. Lors de la remise de l'appareil à un tiers, transmettez le mode d'emploi et tous les documents. Si vous constatez des dommages, une livraison incomplète ou des dommages à l'appareil lors du déballage, veuillez contacter notre ligne d'information (voir « Informations sur la garantie »).

Les principes de protection contre les chocs électriques, les blessures et les risques d'incendie doivent être respectés lors de l'utilisation d'équipements électriques. Les consignes de sécurité sont données dans les pages suivantes !

- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur correspond à l'alimentation secteur locale. Ne connectez le chargeur qu'à une prise mise à la terre. Une connexion incorrecte peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.
- Posez toujours le câble du chargeur de manière à ce qu'il ne soit pas exposé à des charges excessives et que personne ne marche dessus. Ne laissez jamais le cordon pendre aux coins du meuble et assurez-vous que personne ne trébuche dessus. Ne portez pas l'appareil par le cordon, ne le pliez pas et ne le pliez pas.
- N'utilisez pas ce chargeur avec une minuterie externe ou un système de télécommande autonome. Le produit n'est pas destiné à cet usage et pourrait provoquer un incendie.
- Comme protection supplémentaire contre les chocs électriques, il est recommandé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant de coupure nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit domestique. Si nécessaire, demandez l'avis de votre électricien.
- N'utilisez pas l'appareil ou le chargeur si :
 - l'appareil ou le chargeur est tombé et présente des dommages ou des dysfonctionnements visibles
 - le chargeur a un câble endommagé
- Dans ce cas, l'appareil doit être inspecté par un spécialiste (*) avant la mise en service et, si nécessaire, réparé ou remplacé afin d'éviter tout risque, tel que le risque de choc électrique ou de court-circuit.

- Vérifiez régulièrement que le câble n'est pas endommagé. En cas d'endommagement du câble ou de l'appareil, tel que le chargeur, l'appareil ne doit plus jamais être utilisé. Sinon, il existe un risque de choc électrique ou de court-circuit.

- Un câble endommagé doit être remplacé par un spécialiste (*) pour éviter les dangers ci-dessus. N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil ou le chargeur, car cela peut être dangereux. Faire effectuer toutes les réparations par un spécialiste

Attention! Un produit électrique n'est pas un jeu d'enfant

Ne laissez jamais le produit sans surveillance pendant l'utilisation. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Sensibilisez vos enfants aux dangers qui peuvent survenir avec les produits électriques :
 - Danger et risque de blessure en raison d'une forte aspiration
 - Risque de choc électrique

- Rangez le produit de manière à ce que les enfants n'y aient pas accès. Même les câbles ne doivent pas être accessibles aux enfants, ils pourraient tirer dessus et provoquer un accident.

- Pour des raisons de sécurité, aucun matériel d'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) ne doit rester à la portée des enfants. Il ne doit pas être joué avec un sac en plastique. Risque d'étouffement !

Risque de choc électrique !

- La prise de charge, l'adaptateur et son câble et la fiche secteur ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau/des liquides en raison du risque de choc électrique.

- Ne plongez jamais l'appareil, le chargeur et son câble et sa fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides, pour le nettoyage ou à toute autre fin.

- N'utilisez pas l'adaptateur à proximité d'un évier ou d'un évier.

- Ne touchez jamais les prises de charge, les chargeurs et les fiches secteur de l'appareil avec les mains mouillées.

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur. Le chargeur, son cordon et sa fiche ne doivent pas être exposés aux intempéries, à l'humidité ou à une source de chaleur.

- Lorsque l'appareil est connecté à un adaptateur, ne le placez pas ou ne le placez pas sur une surface humide.

Consignes de sécurité pour la batterie et le chargeur. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la batterie et le chargeur pour la première fois.

! 1. Vérifiez que le courant électrique qui est dans le

el. est identique aux valeurs indiquées sur le chargeur de batterie.

! 2. Ne laissez pas l'humidité, la pluie ou les éclaboussures d'eau atteindre l'emplacement de chargement de la batterie.

! 3. Ne chargez pas la batterie lorsque la température est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. Charger la batterie à des températures extrêmes peut raccourcir sa durée de vie.

! 4. Une batterie endommagée qui ne peut plus être chargée doit être traitée comme un déchet sûr. Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères normales, le feu ou l'eau.

! 5. Utilisez uniquement la batterie et le chargeur approuvés par le fabricant pour une utilisation avec un équipement marié.

! 6. Gardez le chargeur propre, exempt de poussière et de saleté.

! 7. Retirez toujours la batterie avant de réparer l'outil.

! 8. Couvrez les contacts de la batterie pour éviter un court-circuit.

! 9. Éviter le risque d'explosion !

! 10. N'ouvrez pas la batterie. Il y a danger court-circuit. Protégez la batterie de la chaleur, comme la lumière directe du soleil et le feu. Il y a un risque d'explosion. Des vapeurs peuvent être émises si la batterie est endommagée ou mal utilisée. Donnez de l'air frais et consultez un médecin en cas de problème. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

• Si la batterie est défectueuse, le liquide peut couler et éclabousser les objets adjacents. Vérifiez les pièces concernées. Nettoyer ou remplacer si nécessaire.

! 11. En cas d'incendie, essayez d'éteindre le feu avec de la terre ou du sable.

! 12. La batterie et le chargeur deviennent légèrement chauds pendant la charge.

! Danger chimique.

N'ouvrez pas la batterie. Protégez la batterie des chocs. Si l'électrolyte de l'accumulateur fuit, le contact avec la peau doit être évité. Si le contact de l'électrolyte avec la peau persiste, rincez immédiatement la zone affectée avec de l'eau. Si de l'électrolyte pénètre dans vos yeux, consultez immédiatement un médecin.

Avertissement - risque de blessure !

• N'utilisez pas l'appareil pour absorber des objets pointus ou du verre brisé.

• Ne jamais sucer des allumettes allumées, des cendres chaudes ou des mégots de cigarettes.

• N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits chimiques, de la poussière de pierre, du plâtre, du ciment ou d'autres particules similaires.

• L'appareil n'est pas adapté aux substances inflammables et explosives ou aux liquides chimiques et agressifs.

• Rangez toujours l'appareil dans des pièces fermées. Pour éviter les accidents, rangez l'appareil dans un endroit sec après utilisation.

• Dans des conditions extrêmes, du liquide peut s'échapper des cellules de la batterie. En cas de con-

tact du liquide avec la peau ou les yeux, vous devez immédiatement rincer la zone touchée ou rincer à l'eau claire. Ensuite, consultez un médecin.

• Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes de moins de 18 ans ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances.

- Utilisez des équipements de protection contre le bruit, la poussière et les vibrations !!!

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ !!!

DESCRIPTIF (A)

Cet appareil est uniquement destiné au nettoyage et à l'extraction simultanée de l'eau d'une surface lisse (par ex. paroi de douche, carrelage, etc.).

Il est destiné à un usage domestique uniquement. Non destiné à un usage commercial.

N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce mode d'emploi.

1. Adaptateur de charge
2. Unité de nettoyage
3. Port de charge
4. Indicateur de charge
5. Port de charge vide
6. Bouton marche/arrêt
7. Drainage de l'eau sale
8. Réservoir d'eau
9. Capacité d'eau maximale
10. Buse d'aspiration
11. Verrouillage de la buse d'aspiration
12. Bord inférieur de la buse
13. Bord supérieur de la buse
14. Atomiseur
15. Vaporisateur à gâchette
16. Porte-chiffon
17. Titulaire
18. Tissu

Marchandises livrées

Aspirateur de vitres et nettoyeur de surfaces sans fil

- Buse d'aspiration

- Réservoir d'eau

- Accessoire d'essuyage avec tête de pulvérisation

- Chargeur avec câble et prise

Pictogrammes

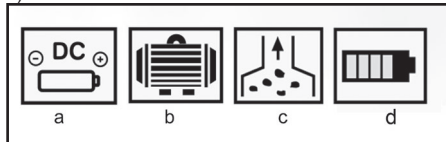
Pictogrammes sur l'emballage du produit :

a) Valeurs d'alimentation CC

b) Consommation électrique

c) Débit d'air

d) Batterie



UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

Les outils ASIST sont destinés à un usage domestique ou de loisir uniquement. Le fabricant et l'importateur ne recommandent pas d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes et sous des charges élevées. Toute exigence supplémentaire doit faire l'objet d'un accord entre le fabricant et le client.

Débranchez toujours la fiche secteur de la prise avant de travailler sur l'appareil.

construction:

1. Raccordez la buse d'aspiration au raccordement de l'appareil. Tournez la buse d'aspiration dans le raccord de manière à ce que l'appareil et les buses d'aspiration soient fermement connectés. Assurez-vous que les broches du tuyau d'aspiration se trouvent dans les rainures du raccord.
2. Vissez l'accessoire d'essuie-glace avec la tête de pulvérisation sur le réservoir d'eau.
3. Fixez la spatule en microfibre.



Charger la batterie

Chargez complètement la batterie avant de l'utiliser pour la première fois. L'appareil n'est pas livré avec une batterie complètement chargée.

1. Insérez le connecteur dans la prise de charge.
2. Connectez le fil du chargeur à une prise murale.
3. Le voyant lumineux clignote pour indiquer que la batterie est en charge.
4. Le voyant indique par une lumière fixe que la batterie est chargée.



Mise en service

Attention! N'utilisez pas de nettoyeurs moussants,

corrosifs, agressifs, abrasifs ou chimiques lorsque vous utilisez des nettoyeurs pour vitres et surfaces. Ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

1. Réglez la pointe de la tête de pulvérisation sur le jet (spray) ou le spray (brouillard d'eau).
2. Versez de l'eau et un nettoyant pour vitres approprié dans le flacon pulvérisateur.
3. Vaporisez la zone que vous souhaitez nettoyer.
4. Passer la spatule en microfibre sur la zone pulvérisée et éliminer toute saleté déposée.
5. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (6).

6. Passez lentement la buse d'aspiration essuyer sur la surface humide de haut en bas. L'humidité est éliminée et aspirée dans le réservoir d'eau sale en même temps. Avertissement : Ne conduisez jamais l'accessoire d'essuie-glace sur une surface humide par le côté. L'eau ne serait pas aspirée et s'écoulerait latéralement de la raclette.

7. Après avoir séché une courroie, commencez toujours par le haut.

Remarque : Ne travaillez avec l'appareil que jusqu'à ce que l'eau sale dans le réservoir atteigne le repère MAX. Ensuite, éteignez l'appareil et videz le réservoir. Ouvrez le bouchon sous le réservoir d'eau sale. Videz l'eau sale du réservoir et refermez le réservoir d'eau sale. Ensuite, vous pouvez continuer à travailler.

8. Lorsque toute la surface est sèche, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil. La lumière s'éteint.

9. Si nécessaire, essuyez tout résidu de ruban adhésif ou d'humidité sur la zone à nettoyer avec un chiffon sec.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

! Débranchez l'appareil du chargeur avant chaque nettoyage ! Sinon, il y a un risque de choc électrique ! N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs. Ceux-ci pourraient endommager la surface !

Stockage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période

Ne rangez pas l'outil dans un endroit où la température est élevée.

Si possible, rangez l'outil dans un endroit avec une température et une humidité constantes.

Caractéristiques:

Tension de fonctionnement	3,7 V CC 20 watts
vide d'aspiration	1.8KPA
Batterie Li-Ion	2200mAh
temps de charge	2,5 h
largeur de raclette	28cm
temps de fonctionnement	45 min
réservoir d'eau sale	60ml
flacon pulvérisateur avec spatule en microfibre	280ml
surfaces nettoyées par charge	100m2
Protection	IPX4
Longueur de câble	1,2 m

Chargeur Prim. 240 V ~ 50 Hz
Seconde 5 V CC, 800 mA
Poids 0,655 kg

Avertissement : Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguisage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner le syndrome vibratoire main-bras. Avertissement : Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en considération les vibrations qui sont produites dans des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimaliser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forêts et des lames aiguisés. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes et qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de modifications.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉ- CHETS



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques

seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

GARANTIE

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

Date de production

La date de fabrication est incorporée dans le numéro de série indiqué sur l'étiquette du produit.

Le numéro de série a le format ORD-AA-MM-SERI où ORD est le numéro de commande, AA est l'année de fabrication, MM est le mois de fabrication, SERI est le numéro de série du produit.

Condizioni generali di sicurezza per gli attrezzi Asist e Asist Smart Garden.

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

AVVERTIMENTO: Quando si utilizzano macchine e elettrotensili, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettrotensile" si riferisce sia agli elettrotensili alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettrotensili alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

1. Ambiente di lavoro

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettrotensile in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettrotensile si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettrotensile, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettrotensile incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettrotensile.

2. Sicurezza elettrica

a) La spina dell'elettrotensile deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettrotensile che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettrotensile a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettrotensile con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettrotensile sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettrotensile per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettrotensile è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettrotensile.

f) Non lavorare mai con l'elettrotensile che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati sulla targhetta dell'elettrotensile. Se l'elettrotensile è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettrotensile viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale ≤ 30 mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferrare l'elettrotensile a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nastroso o con il cavo di alimentazione dell'elettrotensile.

3. Sicurezza personale

a) Adoperare l'elettrotensile con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Non utilizzare l'elettrotensile se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettrotensile può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettrotensile.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antifuoristrada antiscivolo, copricapo o protezione per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettrotensile. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettrotensile se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicini troppo alle parti rotanti o calde dell'elettrotensile.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile

ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettrotensile sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettrotensile e la sua manutenzione
Scollegare sempre l'elettrotensile dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato i lavori! Non adoperare mai l'elettrotensile che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettrotensile lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettrotensili che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettrotensile inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettrotensile nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettrotensile in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettrotensile in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettrotensile. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettrotensili mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettrotensile, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

5. Utilizzo degli utensili a batteria

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettrotensile acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettrotensile. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

6. Assistenza tecnica

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente).

c) Far riparare sempre l'elettrotensile da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

Si prega di leggere queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso e di conservarle in un luogo sicuro.

! - Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni al dispositivo.

! La mancata osservanza delle istruzioni di questo manuale può provocare lesioni.

! Il lavavetri a batteria è conforme alle normative e agli standard tecnici applicabili.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire tutte le istruzioni di sicurezza prima di montare e mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta. Conservare queste istruzioni per l'uso insieme alla scheda di garanzia e alla prova di pagamento per un uso futuro. Quando si cede l'apparecchio a terzi, trasmettere le istruzioni per l'uso e tutti i documenti. Se si riscontrano danni, consegna incompleta o danni all'apparecchio durante il disimballaggio, contattare la nostra linea di informazioni (vedere „Informazioni sulla garanzia“).

Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, è necessario osservare i principi di protezione contro le scosse elettriche, le lesioni e il rischio di incendio. Le istruzioni di sicurezza sono fornite nelle pagine seguenti!

- Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta del caricabatterie corrisponda alla rete di alimentazione locale. Collegare il caricabatterie solo a una presa con messa a terra. Un collegamento errato può danneggiare l'apparecchio e provocare lesioni.
- Posare sempre il cavo del caricabatterie in modo che non sia esposto a carichi eccessivi e nessuno lo calpesti. Non lasciare mai che il cavo penda dagli angoli dei mobili e assicurarsi che nessuno ci inciampi sopra. Non trasportare l'apparecchio per il cavo né piegarlo o piegarlo.
- Non utilizzare questo caricabatterie con un timer esterno o un sistema di controllo remoto autonomo. Il prodotto non è destinato a questo uso e potrebbe causare un rischio di incendio.
- Come protezione aggiuntiva contro le scosse elettriche, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di interruzione nominale non superiore a 30 mA nel circuito domestico. Se necessario, chiedi consiglio al tuo elettricista.
- Non utilizzare l'apparecchio o il caricabatterie se:
 - l'apparecchio o il caricabatterie è caduto e presenta danni o malfunzionamenti visibili
 - il caricabatterie ha un cavo danneggiato
- In questo caso, l'apparecchio deve essere ispezionato da uno specialista (*) prima della messa in servizio e, se necessario, riparato o sostituito al fine di evitare qualsiasi rischio, come il rischio di scosse elettriche o cortocircuiti.
- Controllare regolarmente che il cavo non sia danneggiato. In caso di danni al cavo o all'apparecchio,

come il caricabatterie, l'apparecchio non deve essere mai più utilizzato. In caso contrario, esiste il rischio di scosse elettriche o cortocircuiti.

- Un cavo danneggiato deve essere sostituito da uno specialista (*) per evitare i pericoli di cui sopra. Non tentare mai di riparare da soli l'apparecchio o il caricabatterie, poiché ciò potrebbe essere pericoloso. Far eseguire tutte le riparazioni da uno specialista

Attenzione! Un prodotto elettrico non è un gioco da ragazzi!

Non lasciare mai il prodotto incustodito durante l'uso. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Educa i tuoi figli sui pericoli che possono sorgere con i prodotti elettrici:

- Pericolo e rischio di lesioni a causa di forte aspirazione

- Rischio di scosse elettriche

- Conservare il prodotto in modo che i bambini non possano accedervi. Anche i cavi non devono essere accessibili ai bambini, potrebbero tirarli e causare incidenti.

• Per motivi di sicurezza nessun materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) deve rimanere alla portata dei bambini. Non deve essere giocato con un sacchetto di plastica. Pericolo di soffocamento!

Pericolo di scosse elettriche!

- La presa di ricarica, l'adattatore e il relativo cavo e la spina di rete non devono entrare in contatto con acqua/liquidi a causa del rischio di scosse elettriche.

- Non immergere mai l'apparecchio, il caricabatterie, il relativo cavo e la spina di rete in acqua o altri liquidi, per la pulizia o per qualsiasi altro scopo.

- Non utilizzare l'adattatore vicino a un lavandino o un lavandino.

- Non toccare mai le prese di ricarica, i caricabatterie e le spine di alimentazione dell'apparecchio con le mani bagnate.

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto. Il caricabatterie, il relativo cavo e la spina non devono essere esposti alle intemperie, all'umidità o a fonti di calore.

- Quando l'apparecchio è collegato a un adattatore, non posizionarlo o appoggiarlo su una superficie umida.

Istruzioni di sicurezza per batteria e caricabatteria. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare la batteria e il caricabatterie per la prima volta.

! 1. Verificare che la corrente elettrica presente nell'el. è identico ai valori indicati sul caricabatteria.

! 2. Evitare che umidità, pioggia o spruzzi d'acqua raggiungano il luogo di ricarica della batteria.

! 3. Non caricare la batteria quando la temperatura

è inferiore a 10 ° C o superiore a 40 ° C. Caricare la batteria a temperature estreme può ridurne la durata.
! 4. Una batteria danneggiata che non può più essere caricata deve essere trattata come un rifiuto sicuro. Non gettare la batteria nei normali rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua.

! 5. Utilizzare solo la batteria e il caricabatterie approvati dal produttore per l'uso con apparecchiature accoppiate.

! 6. Tenere il caricabatterie pulito, privo di polvere e sporco.

! 7. Rimuovere sempre la batteria prima di riparare lo strumento.

! 8. Coprire i contatti della batteria per evitare cortocircuiti.

! 9. Evitare il rischio di esplosione!

! 10. Non aprire la batteria. C'è pericolo corto circuito. Proteggere la batteria dal calore, come la luce solare diretta e il fuoco. C'è il rischio di esplosione. Se la batteria viene danneggiata o utilizzata in modo errato, possono essere emessi vapori. Fornire aria fresca e consultare un medico in caso di problemi. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

• Se la batteria è difettosa, il liquido potrebbe fuoriuscire e schizzare sugli oggetti adiacenti. Controllare le parti interessate. Pulire o sostituire se necessario.

! 11. In caso di incendio, cercare di spegnere l'incendio con terra o sabbia.

! 12. La batteria e il caricabatterie diventano leggermente caldi durante la ricarica.

! Pericolo chimico.

Non aprire il pacco batteria. Proteggere la batteria dagli urti. Se l'elettrolita dell'accumulatore perde, evitare il contatto con la pelle. Se si verifica ancora il contatto dell'elettrolita con la pelle, sciacquare immediatamente l'area interessata con acqua. Se l'elettrolita viene a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.

Avvertenza - pericolo di lesioni!

• Non utilizzare l'apparecchio per assorbire oggetti appuntiti o vetri rotti.
• Non aspirare mai fiammiferi accesi, cenere calda o mozziconi di sigaretta.

• Non utilizzare l'apparecchio per aspirare prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento o altre particelle simili.

• L'apparecchio non è idoneo per sostanze infiammabili ed esplosive o liquidi chimici e aggressivi.

• Conservare sempre l'apparecchio in ambienti chiusi. Per evitare incidenti, riporre l'apparecchio in un luogo asciutto dopo l'uso.

• In condizioni estreme, il fluido potrebbe fuoriuscire dalle celle della batteria. In caso di contatto del liquido con la pelle o gli occhi, è necessario sciacquare immediatamente la zona interessata o sciacquare con acqua pulita. Allora vedi un dottore.

• Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone di età inferiore a 18 anni o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza.

- Utilizzare dispositivi di protezione contro rumore, polvere e vibrazioni !!!
CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA !!!

DESCRIZIONE (A)

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia e alla contemporanea estrazione dell'acqua da una superficie liscia (es. parete doccia, piastrelle, ecc.).

È destinato esclusivamente all'uso domestico. Non destinato all'uso commerciale.

Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto, come descritto in queste istruzioni per l'uso.

1. Adattatore di ricarica
2. Unità di pulizia
3. Porta di ricarica
4. Indicazione di carica
5. Porta di ricarica vuota
6. Pulsante di accensione/spengimento
7. Drenaggio dell'acqua sporca
8. Serbatoio dell'acqua
9. Massima capacità d'acqua
10. Ugello di aspirazione
11. Blocco dell'ugello di aspirazione
12. Bordo inferiore dell'ugello
13. Bordo superiore dell'ugello
14. Atomizzatore
15. Spray grilletto
16. Portapanni
17. Titolare
18. Panno

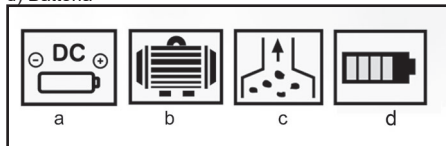
Merci consegnate
Aspirapolvere per finestre senza fili e detergente per superfici

- Ugello di aspirazione
- Serbatoio d'acqua
- Accessorio per la pulizia con doccia
- Caricabatterie con cavo e spina

Pittogrammi

Pittogrammi sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di alimentazione CC
- b) Consumo energetico
- c) Flusso d'aria
- d) Batteria



USO E FUNZIONAMENTO

Gli strumenti ASIST sono destinati esclusivamente all'uso domestico o hobbistico.

Il produttore e l'importatore sconsigliano l'utilizzo di questo strumento in condizioni estreme e con carichi

elevati.

Eventuali requisiti aggiuntivi devono essere oggetto di un accordo tra il produttore e il cliente.

Rimuovere sempre la spina dalla presa prima di lavorare sull'apparecchio.

costruzione:

1. Collegare la bocchetta di aspirazione all'attacco dell'apparecchio. Ruotare la bocchetta di aspirazione nell'attacco in modo che l'apparecchio e le bocchette di aspirazione siano collegati saldamente. Assicurarsi che i perni del tubo di aspirazione si trovino nelle scanalature della connessione.
2. Avvitare l'attacco del tergitristallo con la testina di nebulizzazione al serbatoio dell'acqua.
3. Fissare la spatola in microfibra.



Caricare la batteria

Caricare completamente la batteria prima di utilizzarla per la prima volta. L'apparecchio non viene fornito con una batteria completamente carica.

1. Inserire il connettore nella presa di ricarica.
2. Collegare il cavo del caricabatterie a una presa a muro.
3. L'indicatore luminoso lampeggia per indicare che la batteria è in carica.
4. La spia indica con luce fissa che la batteria è carica.



La messa in produzione

Attenzione! Non utilizzare detergenti schiumogeni, corrosivi, aggressivi, abrasivi o chimici quando si utilizzano detergenti per finestre e superfici. Potrebbero danneggiare l'apparecchio.

1. Posizionare la punta della testina di nebulizzazione sul getto (spray) o spray (acqua nebulizzata).
2. Versare acqua e un detergente per vetri adatto nel

flacone spray.

3. Spruzzare l'area che si desidera pulire.
4. Passare la spatola in microfibra sull'area da spruzzare e rimuovere lo sporco depositato.
5. Accendere l'apparecchio tramite l'interruttore di accensione/spegnimento (6).
6. Passare lentamente l'ugello di aspirazione sulla superficie bagnata dall'alto verso il basso. L'umidità viene rimossa e contemporaneamente aspirata nel serbatoio dell'acqua sporca. Avvertenza: non guidare mai lateralmente l'accessorio tergitristallo su una superficie bagnata. L'acqua non verrebbe risucchiata e scorrerebbe lateralmente dal tergitpavimento.
7. Dopo aver asciugato un nastro, iniziare sempre dall'alto.

Nota: lavorare con l'apparecchio solo fino a quando l'acqua sporca nel serbatoio raggiunge il segno MAX. Quindi spegnere l'apparecchio e svuotare il serbatoio. Aprire il tappo sotto il serbatoio dell'acqua sporca. Versare l'acqua sporca dal serbatoio e richiudere il serbatoio dell'acqua sporca. Quindi puoi continuare a lavorare.

8. Quando l'intera superficie è asciutta, premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere l'apparecchio. La luce si spegne.
9. Se necessario, rimuovere eventuali residui di nastro adesivo o umidità dall'area da pulire con un panno asciutto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

! Scollegare l'apparecchio dal caricabatterie prima di ogni pulizia! In caso contrario sussiste il rischio di scosse elettriche!

Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi. Potrebbero danneggiare la superficie!

Conservazione quando non utilizzato per lungo tempo
Non conservare lo strumento in un luogo dove la temperatura è elevata.

Se possibile, conservare lo strumento in un luogo con temperatura e umidità costanti.

Specifiche:

Tensione di esercizio	3,7 V CC 20 watt
vuoto di aspirazione	1.8KPA
Batteria agli ioni di litio da	2200 mAh
tempo di ricarica	2,5 h
larghezza del tergitpavimento	28 cm
tempo di funzionamento	45 min
serbatoio dell'acqua sporca	60ml
flacone spray con spatola in microfibra	280ml
aree pulite per carica	100m ²
Protezione	IPX4
Lunghezza cavo	1,2 m
Unità di ricarica Prim.	240 V ~ 50 Hz
Sec	DC5V, 800mA
Peso	0,655 kg

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La

modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio.

Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata.

Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C. Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

Modifiche riservate

TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumentisimili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrodomestico consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

GARANZIA

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

Data di produzione

La data di produzione è incorporata nel numero di serie indicato sull'etichetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY-MM-SERI dove ORD è il numero d'ordine, YY è l'anno di fabbricazione, MM è il mese di fabbricazione, SERI è il numero di serie del prodotto.

ES AE7037-20 - Limpiador de ventanas TOP CLEANER

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ASIST Y ASIST SMART GARDEN.

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente **ADVERTENCIA:** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

1. Ambiente de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.

c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras está utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.

2. Seguridad eléctrica

a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.

b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías,

unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.

c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.

d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.

e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de la herramienta.

f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.

g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.

h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente ≤30 mA. El uso de circuito eléctrico con protector RCD reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.

i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.

3. Seguridad personal

a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que está realizando. Concéntrase en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica cuando está cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.

b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que está haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.

c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.

d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.

e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.

f) Vístase apropiadamente. Use ropa si trabaja. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.

g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.

h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.

i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.

j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

a) Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.

b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.

c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funciona mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.

d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.

e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.

f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénala y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.

g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.

i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.

5. Uso de herramientas con acumulador

a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.

b) Siempre deje los cables de la herramienta eléctrica por el fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.

c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.

d) Cuando no en uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El contacto del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.

e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.

6. Servicio

a) No reemplace partes de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.

b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisible (puede causar lesiones o daños al usuario).

c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar y guárdelas en un lugar seguro.

! - Este símbolo indica el riesgo de lesiones o daños al dispositivo.

! No seguir las instrucciones de este manual puede resultar en lesiones.

! El limpiacristales inalámbrico cumple con las normativas y normativas técnicas aplicables.

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y siga todas las instrucciones de seguridad antes de montar y poner el aparato en funcionamiento por primera vez. Guarde estas instrucciones de funcionamiento junto con la tarjeta de garantía y el comprobante de pago para uso futuro. Cuando entregue el aparato a un tercero, transmita las instrucciones de funcionamiento y todos los documentos. Si encuentra algún daño, entrega incompleta o daño en el electrodoméstico durante el desembalaje, comuníquese con nuestra línea de información (consulte "Información de garantía").

Se deben respetar los principios de protección contra descargas eléctricas, lesiones y riesgo de incendio cuando se utilizan equipos eléctricos. ¡Las instrucciones de seguridad se dan en las páginas siguientes!

- Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de características del cargador corresponda con el suministro eléctrico local. Conecte el cargador únicamente a un tomacorriente con conexión a tierra. Una conexión incorrecta puede dañar el aparato y provocar lesiones.
- Siempre coloque el cable del cargador de manera que no esté expuesto a cargas excesivas y nadie lo pise. Nunca deje que el cable cuelgue de las esquinas de los muebles y asegúrese de que nadie se tropiece con él. No transporte el aparato por el cable ni lo doble o doble.
- No utilice este cargador con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente. El producto no está diseñado para este uso y podría provocar un riesgo de incendio.
- Como protección adicional contra descargas eléctricas, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de corte nominal que no exceda los 30 mA en el circuito doméstico. Si es necesario, busque el consejo de su electricista.
- No utilice el aparato o el cargador si:
 - el aparato o cargador se ha caído y tiene daños visibles o mal funcionamiento
 - el cargador tiene un cable dañado
- En este caso, el aparato debe ser inspeccionado por un especialista (*) antes de la puesta en servicio y, si es necesario, reparado o sustituido para evitar cualquier riesgo, como el riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito.
- Compruebe periódicamente si el cable está dañado. En caso de daños en el cable o en el aparato, como

el cargador, no se debe volver a utilizar el aparato. De lo contrario, existe el riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito.

- Un cable dañado debe ser reemplazado por un especialista (*) para evitar los peligros anteriores. Nunca intente reparar el aparato o el cargador usted mismo, ya que esto puede ser peligroso. Haga que un especialista realice todas las reparaciones

¡Atención! Un producto eléctrico no es un juego de niños

Nunca deje el producto desatendido durante su uso. Este producto no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- Eduque a sus hijos sobre los peligros que pueden surgir con los productos eléctricos:

- Peligro y riesgo de lesiones por aspiración intensa
- Riesgo de shock eléctrico

- Guarde el producto de manera que los niños no tengan acceso a él. Incluso los cables no deben ser accesibles para los niños, podrían tirar de ellos y provocar un accidente.

- Por razones de seguridad, ningún material de embalaje (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) debe quedar al alcance de los niños. No se debe jugar con una bolsa de plástico. ¡Peligro de asfixia!
¡Peligro de descarga eléctrica!

- La toma de carga, el adaptador y su cable y enchufe de red no deben entrar en contacto con agua / líquidos debido al riesgo de descarga eléctrica.

- Nunca sumerja el aparato, el cargador y su cable y enchufe de red en agua u otros líquidos, para limpiarlos o para cualquier otro propósito.

- No utilice el adaptador cerca de un fregadero o fregadero.

- No toque nunca las tomas de carga, los cargadores y los enchufes de red del aparato con las manos mojadas.

- No utilice el cargador al aire libre. El cargador, su cable y enchufe no deben exponerse a la intemperie, la humedad o la fuente de calor.

- Cuando el aparato esté conectado a un adaptador, no lo coloque ni lo coloque sobre una superficie húmeda.

Instrucciones de seguridad para la batería y el cargador.

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar la batería y el cargador por primera vez.

! 1. Verifique que la corriente eléctrica que hay en el es idéntico a los valores indicados en el cargador de batería.

! 2. No permita que la humedad, la lluvia o las salpicaduras de agua lleguen al lugar de carga de la batería.

! 3. No cargue la batería cuando la temperatura sea inferior a 10 ° C o superior a 40 ° C. Cargar la batería en temperaturas extremas puede acortar su vida útil.

! 4. Una batería dañada que ya no pueda cargarse debe tratarse como un residuo seguro. No deseche la batería con la basura doméstica normal, el fuego o el agua.

! 5. Utilice únicamente la batería y el cargador aprobados por el fabricante para su uso con equipos casados.

! 6. Mantenga el cargador limpio, libre de polvo y suciedad.

! 7. Retire siempre la batería antes de reparar la herramienta.

! 8. Cubra los contactos de la batería para evitar un cortocircuito.

! 9. ¡Evite el riesgo de explosión!

! 10. No abra la batería. Hay peligro cortocircuito. Proteja la batería del calor, como la luz solar directa y el fuego. Existe riesgo de explosión. Se pueden emitir vapores si la batería está dañada o se usa incorrectamente. Suministre aire fresco y busque atención médica si tiene algún problema. Los vapores pueden irritar el tracto respiratorio.

• Si la batería está defectuosa, el líquido puede gotear y salpicar sobre los objetos adyacentes. Revise las partes afectadas. Limpiar o reemplazar si es necesario.

! 11. En caso de incendio, intente apagar el fuego con tierra o arena.

! 12. La batería y el cargador se calientan ligeramente durante la carga.

! Peligro químico.

No abra la batería. Proteja la batería de impactos.

Si el electrolito del acumulador tiene fugas, debe evitarse el contacto con la piel. Si todavía se produce el contacto del electrolito con la piel, enjuague el área afectada inmediatamente con agua. Si le entra electrolito en los ojos, consulte a un médico de inmediato.

Advertencia: ¡riesgo de lesiones!

• No utilice el aparato para absorber objetos afilados o vidrios rotos.

• Nunca succione fósforos encendidos, cenizas calientes o colillas de cigarrillos.

• No utilice el aparato para aspirar productos químicos, polvo de piedra, yeso, cemento u otras partículas similares.

• El aparato no es apto para sustancias inflamables y explosivas o líquidos químicos y agresivos.

• Guarde siempre el aparato en locales cerrados.

Para evitar accidentes, guarde el aparato en un lugar seco después de su uso.

• En condiciones extremas, el líquido puede escapar de las celdas de la batería. En caso de contacto del líquido con la piel o los ojos, debe enjuagar inmediatamente la zona afectada o enjuagar con agua limpia. Luego consulte a un médico.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas menores de 18 años o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o

con falta de experiencia y conocimiento.

- ¡¡¡Utilice equipo de protección contra ruido, polvo y vibraciones !!!

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!

DESCRIPCIÓN (A)

Este aparato está diseñado únicamente para la limpieza y extracción simultánea de agua de una superficie lisa (por ejemplo, pared de ducha, azulejos, etc.). Está destinado únicamente para uso doméstico. No diseñado para uso comercial.

Utilice el aparato solo para el propósito para el que fue diseñado, como se describe en estas instrucciones de funcionamiento.

1. Adaptador de carga
2. Unidad de limpieza
3. Puerto de carga
4. Indicación de carga
5. Puerto de carga en blanco
6. Botón de encendido / apagado
7. Drenaje de agua sucia
8. Tanque de agua
9. Capacidad máxima de agua
10. Boquilla de succión
11. Bloqueo de la boquilla de succión
12. Borde inferior de la boquilla
13. Borde superior de la boquilla
14. Atomizador
15. Spray de gatillo
16. Soporte de tela
17. Titular
18. Paño

Bienes entregados

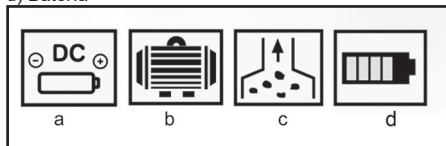
Aspirador de ventanas y limpiador de superficies inalámbrico

- Boquilla de succión
- Depósito de agua
- Accesorio de limpieza con cabezal rociador
- Cargador con cable y enchufe

Pictogramas

Pictogramas en el embalaje del producto:

- a) Valores de suministro de CC
- b) Consumo de energía
- c) Flujo de aire
- d) Batería



USO Y FUNCIONAMIENTO

Las herramientas ASIST están diseñadas para uso doméstico o pasatiempo únicamente.

El fabricante y el importador no recomiendan el uso de esta herramienta en condiciones extremas y bajo cargas elevadas.

Cualquier requisito adicional debe ser objeto de un acuerdo entre el fabricante y el cliente.

Retire siempre el enchufe de la toma de corriente antes de trabajar en el dispositivo.

construcción:

1. Conecte la boquilla de succión a la conexión del aparato. Gire la boquilla de succión en la conexión para que el aparato y las boquillas de succión estén firmemente conectados. Asegúrese de que las clavijas de la manguera de succión estén en las ranuras de la conexión.
2. Atornille el accesorio de limpiaparabrisas con el cabezal rociador al tanque de agua.
3. Coloque la espátula de microfibra.



Cargando la batería

Cargue completamente la batería antes de usarla por primera vez. El aparato no viene con una batería completamente cargada.

1. Inserte el conector en la toma de carga.
2. Conecte el cable del cargador a una toma de corriente.
3. La luz indicadora parpadea para indicar que la batería se está cargando.
4. La luz indica mediante una luz fija que la batería está cargada.



Puesta en servicio

¡Atención! No utilice limpiadores en espuma, corrosivos, agresivos, abrasivos o químicos cuando utilice limpiadores de ventanas y superficies. Estos podrían dañar el aparato.

1. Coloque la punta del cabezal de rociado en el chorro (rociado) o rociado (neblina de agua).
2. Vierta agua y un limpiacristales adecuado en la botella rociadora.
3. Rocíe el área que desea limpiar.
4. Pase la espátula de microfibra sobre el área rociada y elimine la suciedad depositada.
5. Encienda el aparato con el interruptor de encendido / apagado (6).
6. Conduzca la tobera de succión lentamente sobre la superficie húmeda de arriba a abajo. La humedad se elimina y se aspira en el depósito de agua sucia al mismo tiempo. Advertencia: Nunca conduzca el accesorio de limpiaparabrisas sobre una superficie húmeda desde un lado. El agua no se succionaría y correría hacia los lados desde la escobilla de goma.
7. Después de secar una banda, siempre comience desde arriba.

Nota: Solo trabaje con el aparato hasta que el agua sucia en el tanque alcance la marca MAX. A continuación, apague el aparato y vacíe el depósito. Abra la tapa debajo del tanque de agua sucia.

Vierta el agua sucia del tanque y vuelva a cerrar el tanque de agua sucia. Entonces puedes seguir trabajando.

8. Cuando toda la superficie esté seca, presione de nuevo el botón de encendido / apagado para apagar el aparato. La luz se apaga.
9. Si es necesario, limpie cualquier residuo de cinta o humedad en el área a limpiar con un paño seco.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Desconecte el aparato del cargador antes de cada limpieza! De lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica.

No utilice agentes de limpieza abrasivos o agresivos. ¡Pueden dañar la superficie!

Almacenamiento cuando no se usa durante mucho tiempo

No guarde la herramienta en un lugar donde la temperatura sea alta.

Si es posible, guarde la herramienta en un lugar con temperatura y humedad constantes.

Especificaciones:

Voltaje de funcionamiento 3,7 V CC 20 vatios

vacío de succión 1.8KPA

Batería de iones de litio de 2200 mAh

tiempo de carga 2,5 h

ancho de la escobilla de goma 28cm

tiempo de funcionamiento 45 min

tanque de agua sucia 60ml

botella de spray con espátula de microfibra 280ml

áreas limpiadas por carga 100m²

Protección IPX4

Longitud del cable 1,2 m

Unidad de carga Prim. 240 V ~ 50 Hz

Segundo DC5 V, 800mA

Peso 0,655 kg

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias: Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramienta. para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar el síndrome de temblor de mano-brazo. Advertencia: Para precisar, es necesario tener en cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas vibraciones solo las realice durante varios días. Sujeto a cambios.

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

GARANTÍA

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

FECHA DE FABRICACIÓN

La fecha de fabricación está incorporada en el número de serie indicado en la etiqueta del producto. El número de serie tiene el formato ORD-YY-MM-SERI donde ORD es el número de pedido, YY es el año de fabricación, MM es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra ČR a.s. 24 měsíční záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickými poškozeními, zásahem nepovolane osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejce a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost Wetra ČR a.s. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové čísla výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro RS-WETRA Group v PRC. Sběrné místo pozáručního servisu:

RS-WETRA Group, servis nářadí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.wetra-xt.com/servis

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytute spol. Wetra ČR a.s. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatníte u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť Wetra ČR a.s. ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list.

Výrobené pre **RS-WETRA Group** v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

RS-WETRA Group, servis náradí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.wetra-xt.com/servis

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra ČR a.s. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopására, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károakra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendszeren kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítási folyamatban.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.
11. A Wetra ČR a.s. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervízben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervízben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terheli.



Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

*A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!
A **RS-WETRA Group** részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:*

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra ČR a.s. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami).
Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba Wetra ČR a.s. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
 - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
 - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj s originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
 - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
 - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
 - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.Izdelek:



Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.
Izdelano za RS-WETRA Group v PRC.

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra ČR a.s. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie.
5. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
6. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
7. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
8. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią).
9. Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt prześlij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
10. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
11. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
12. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma Wetra ČR a.s. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
 - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
 - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
 - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
 - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
 - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla **RS-WETRA Group** w PRC.

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

GARANTIESCHEIN - DE

Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft Wetra ČR a.s., 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft Wetra ČR a.s. bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
 - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
 - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
 - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
 - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
 - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **RS-WETRA Group** in PRC.
Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

ZÁRUČNÍ LIST - HR

Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka Wetra ČR a.s. pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka Wetra ČR a.s. svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
 - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrsi produljenja jamstvenog roka kupac je obvezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
 - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
 - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
 - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

*Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list. Proizvedeno za **RS-WETRA Group** u PRC.*

Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

WARRANTY CARD - EN

Warranty Conditions

1. The company Wetra ČR a.s., grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
2. The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or co on wear of moving parts, etc.
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not reco end to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we reco end to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we reco end to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We reco end to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).
Due to above stated reasons, we reco end to attach a filled-in Warranty Card. We reco end to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
7. Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
8. If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company Wetra ČR a.s., offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
 - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
 - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
 - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
 - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
 - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we reco end to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **RS-WETRA Group** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

BON DE GARANTIE- FR

Conditions de garantie

1. Wetra ČR a.s., accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST, à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
- 2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit. Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
9. La société Wetra ČR a.s., permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
 - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie. Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
 - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
 - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
 - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
 - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **RS-WETRA Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

Condizioni di garanzia

1. La società Wetra ČR a.s., concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita. La durata della batteria è di 6 mesi a decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.
2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gomma sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.
Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile in condizioni estreme e per attività commerciali.
3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.
4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.
5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.
6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia).
7. Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.
7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.
8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.
9. La società Wetra ČR a.s., offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:
 - a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.
 - b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.
 - c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenza pulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.
 - d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.
 - e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **RS-WETRA Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

Condiciones de garantía

1. La compañía Wetra ČR a.s., proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2 La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía Wetra ČR a.s., ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **RS-WETRA Group** en pRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

RS WETRA

GROUP

Asist®

Asist®
smart garden

NORDIX®
SHARP TOOLS

GIORI
MILANO - 1888

J.⊕.WRIGHT
SINCE 1878

MAURITZ®
GENÈVE

REPORTER